II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä heinäkuuta 1999,

valtiontuesta, jonka Alankomaat aikoo toteuttaa Saksan rajan tuntumassa sijaitsevien 633 alankomaisen huoltamon hyväksi

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 2539)

(Ainoastaan hollanninkielinen toisinto on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/705/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen artiklojen mukaisesti [1] kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ja ottanut huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1) Alankomaiden viranomaiset ilmoittivat 14 päivänä elokuuta 1997 päivätyllä ja 18 päivänä elokuuta 1997 vastaanotetuksi rekisteröidyllä kirjeellä komissiolle aikeestaan myöntää tukea 633:lle Saksan rajan läheisyydessä sijaitsevalle alankomaiselle huoltamolle. Komissio pyysi 22 päivänä syyskuuta 1997 päivätyllä kirjeellä lisätietoja, jotka Alankomaiden viranomaiset toimittivat 30 päivänä lokakuuta 1997 päivätyllä ja 31 päivänä lokakuuta 1997 vastaanotetuksi rekisteröidyllä kirjeellä. Komissio pyysi 17 päivänä joulukuuta 1997 päivätyllä kirjeellä toistamiseen lisätietoja niistä asiakohdista, joihin se ei mielestään ollut saanut tyydyttävää vastausta. Alankomaiden viranomaiset pyysivät 15 päivänä tammikuuta 1998 lykkäystä, joka myönnettiin 22 päivänä tammikuuta 1998 ja jonka päättymispäiväksi asetettiin 10 päivä helmikuuta 1998. Komissio lähetti asiasta 16 päivänä helmikuuta 1998 muistutuksen Alankomaiden viranomaisille, jotka toimittivat 17 päivänä helmikuuta 1998 osan pyydetyistä tiedoista.

2) Koska merkittävän viivästyksen jälkeen saadut Alankomaiden viranomaisten vastaukset olivat edelleen ristiriitaisia ja puutteellisia, komissio päätti 2 päivänä huhtikuuta 1998, että se aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn. Alankomaiden viranomaisten pyynnöstä menettelyn aloittamista kuitenkin lykättiin. Alankomaiden viranomaiset pyysivät lykkäystä toistamiseen neuvottelussa 13 päivänä toukokuuta 1998 ja lupasivat toimittaa tarvittavat tiedot, jos lykkäys myönnettäisiin. Pyyntö kuitenkin hylättiin sillä perusteella, että ilmoituksen antamisesta oli kulunut pitkä aika.

3) Komissio päätti 3 päivänä kesäkuuta 1998 aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn. Päätöksestä ilmoitettiin Alankomaiden hallitukselle 29 päivänä heinäkuuta 1998 päivätyllä kirjeellä (SG (98) D/6545), jossa Alankomaiden viranomaisia kehotettiin toimittamaan huomautuksensa kuukauden kuluessa kirjeen vastaanottamisesta eli ennen 29 päivää elokuuta 1998.

4) Alankomaiden viranomaiset pyysivät 2 päivänä syyskuuta 1998 päivätyllä ja 4 päivänä syyskuuta 1998 vastaanotetuksi rekisteröidyllä kirjeellä määräajan lykkäämistä edelleen kuukaudella eli 29 päivään syyskuuta 1998, jotta vastaus voitaisiin antaa. Komissio

[1] EYVL C 307, 7.10.1998, s. 10.

hyväksyi pyynnön 9 päivänä syyskuuta 1998. Alankomaiden viranomaiset pyysivät 25 päivänä syyskuuta 1998 päivätyllä ja 29 päivänä syyskuuta 1998 vastaanotetuksi rekisteröidyllä kirjeellä vielä kahden kuukauden pidennystä komission kirjeen lähettämispäivästä laskettavaan määräaikaan, joka jatkuisi siten 29 päivään marraskuuta 1998. Komissio ilmoitti 9 päivänä lokakuuta 1998 päivätyllä kirjeellä hyväksyvänsä määräajan pidentämisen enintään yhdellä kuukaudella eli 29 päivään lokakuuta 1998. Komissio ilmoitti kirjeessä Alankomaiden viranomaisille, että ellei tietoja saataisi tämän määräajan kuluessa, se voisi katsoa välttämättömäksi antaa kielteinen päätös ainoastaan käytettävissä olevien tietojen perusteella. Alankomaiden viranomaiset toimittivat huomautuksensa 29 päivänä lokakuuta 1998 päivätyllä ja 4 päivänä marraskuuta 1998 vastaanotetuksi rekisteröidyllä kirjeellä.

5) Komission tiedonanto, jossa asianomaisia kolmansia kehotettiin esittämään huomautuksensa, julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 7 päivänä lokakuuta 1998 ([2]). Tiedonannossa asetettuun määräpäivään eli 9 päivään marraskuuta 1998 mennessä saatiin asianomaisilta kymmenen huomautusta. Huomautukset toimitettiin 21 päivänä joulukuuta 1998 päivätyllä kirjeellä edelleen Alankomaiden viranomaisille, joille annettiin mahdollisuus esittää vastineensa.

6) Komissio päätti 17 päivänä helmikuuta 1999 kehottaa Alankomaiden viranomaisia toimittamaan tarvittavat tiedot, koska viranomaiset eivät olleet pystyneet osoittamaan, että kysymys ei ollut tuen kasautumisesta. Päätöksestä ilmoitettiin Alankomaiden viranomaisille 25 päivänä helmikuuta 1999 päivätyllä kirjeellä (SG (99) D/1411), jossa niitä kehotettiin toimittamaan huomautuksensa 15 työpäivän kuluessa päätöksen julkaisemisesta eli ennen 18 päivää maaliskuuta 1999.

7) Alankomaiden viranomaiset toimittivat 17 päivänä maaliskuuta 1999 ja 6 päivänä huhtikuuta 1999 päivätyillä kirjeillä, jotka rekisteröitiin vastaanotetuiksi 17 päivänä maaliskuuta 1999 ja 7 päivänä huhtikuuta 1999, seuraavat tiedot: i) luettelo kaikista tuen vastaanottajista eli 633 huoltamosta, ii) oikeusperustan teksti (tilapäinen järjestely, joka koskee Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea; "Tijdelijke regeling subsidie tankstations grensstreek Duitsland"), jotka on päivätty 21 päivänä heinäkuuta 1997 ja 15 päivänä joulukuuta 1997, iii) jäljennös Alankomaiden valtiovarainministeriön ja Senterin välisestä täytäntöönpanosopimuksesta, joka koskee tilapäistä järjestelyä Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavasta tuesta ([3]) sekä iv) jäljennökset 574 yksinostosopimuksista ja Senterin laatimista kyselylomakkeista tuensaajina huomioonotettavien huoltamoiden osalta.

8) Tutkittuaan nämä sopimukset komissio pyysi lisätietoja 5 päivänä toukokuuta 1999 päivätyllä kirjeellä. Alankomaiden viranomaiset ovat vastanneet tähän pyyntöön osittain 20 päivänä toukokuuta 1999 päivätyllä kirjeellä, joka rekisteröitiin vastaanotetuksi 21 päivänä toukokuuta 1999.

2. YKSITYISKOHTAINEN KUVAUS TUESTA

9) Tuki on tarkoitettu 633:lle Saksan rajan tuntumassa sijaitsevalle alankomaiselle huoltamolle. Tukikelpoisia ovat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, avoimet yhtiöt tai kommandiittiyhtiöt, joiden nimissä toimii yksi tai useampi huoltamo, sekä niiden seuraajat. Tuensaajat on ilmoitettu päätöksen liitteenä olevassa luettelossa.

10) Tuen tarkoituksena on korvata huoltamojen omistajille niiden liikevaihdossa oletettavasti tapahtunut lasku, jonka katsotaan olevan seurausta kevyistä öljyistä perittävän valmisteveron korotuksesta, joka tuli voimaan Alankomaissa 1 päivänä heinäkuuta 1997. Alankomaiden viranomaiset pelkäävät, että veronkorotuksen seurauksena alankomaiset kuluttajat käyvät tankkaamassa autonsa Saksan puolella rajaa sijaitsevilla huoltamoilla.

11) Tuen suuruus määräytyy toimitetun kevyen öljyn määrän perusteella. Tuen määrä laskee suhteessa Saksan rajan läheisyyteen niin, että rajasta 10 kilometrin sisällä sijaitseville huoltamoille tukea myönnetään 100 Alankomaiden guldenia (45 euroa) toimitettua tuhatta kevytöljylitraa kohti ja 10—20 kilometrin säteellä rajasta sijaitseville huoltamoille 50 guldenia (23 euroa) toimitettua tuhatta kevytöljylitraa kohti ([4]). Kyseiset tuen määrät kaksinkertaistetaan edelleen.

12) Jos kevyistä öljyistä perittävää valmisteveroa korotetaan Saksassa, tukimääriä vähennetään 10/11:lla ja 5/11:lla siitä määrästä, jolla kevyistä öljyistä tuhatta litraa kohti perittävää valmisteveroa korotetaan Saksassa ([5]). Tuen kokonaismäärä olisi noin 126 miljoonaa guldenia (52,7 miljoonaa euroa ([6])). Määrä riippuisi huoltamojen kirjaaman liikevaihdon määrästä ja valmisteveron mahdollisesta korottamisesta Saksassa. Tukijärjestelmä on voimassa enintään kolme vuotta eli 1 päivään heinäkuuta 2000.

([2]) EYVL C 307, 7.10.1998, s. 10.

([3]) Ks. 18 kohta.

([4]) Ministeriön 15 päivänä joulukuuta 1997 tekemällä päätöksellä muutetun oikeusperustan mukaisesti (Staatscourant n:o 241). Alkuperäisen ilmoituksen mukaan rajasta 10 kilometrin sisällä sijaitseville huoltamoille tukea myönnettäisiin 80 Alankomaiden guldenia (36 euroa) toimitettua tuhatta kevytöljylitraa kohti ja 10—20 kilometrin säteellä rajasta sijaitseville huoltamoille 40 guldenia (18 euroa) toimitettua tuhatta kevytöljylitraa kohti. Alkuperäisessä päätöksessä ei ollut viittausta tukimäärän kaksinkertaistumiseen.

([5]) Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevan, 21 päivänä heinäkuuta 1997 hyväksytyn tilapäisen järjestelyn 5 artikla, sellaisena kuin se on muutettuna 15 päivänä joulukuuta 1997 tehdyllä ministeriön päätöksellä.

([6]) 1 päivänä tammikuuta 1999 peruuttamattomasti kiinnitettyjen euron ja jäsenvaltioiden rahayksiköiden muuntokurssien mukaisesti.

13) Alankomaiden viranomaiset katsoivat ilmoituksessa ([7]), että toimenpiteeseen olisi sovellettava vähämerkityksistä tukea koskevaa sääntöä (de minimis -sääntö), koska huoltamoa kohden tukea voidaan myöntää tukijärjestelmän voimassaolon aikana enintään 100 000 euroa. Viranomaisten mielestä kutakin huoltamoa voidaan pitää erillisenä yrityksenä, ja komission olisi hyväksyttävä suunnitellut tukitoimet ilman vastalauseita.

14) Alankomaiden viranomaisten mukaan maassa on kolmenlaisia huoltamoja:

15) Ensimmäisessä ryhmässä (”dealer-owned/dealer-operated — Do/Do”) jälleenmyyjä omistaa huoltamon, kantaa taloudellisen vastuun liiketoiminnasta ja on tehnyt tavarantoimittajansa kanssa viisi vuotta kestävän yksinostosopimuksen, jota voi jatkaa toisella viisivuotiskaudella asetuksen (ETY) N:o 1984/83 ([8]) mukaisesti.

16) Toisessa ryhmässä (”company-owned/dealer-operated — Co/Do”) jälleenmyyjä vuokraa huoltamon itselleen, kantaa sen toiminnasta taloudellisen vastuun ja on yksinostosopimussuhteessa öljy-yhtiöön koko vuokrasuhteen ajan asetuksen (ETY) N:o 1984/83 mukaisesti.

17) Kolmannessa ja viimeisessä ryhmässä (”company-owned/company-operated — Co/Co”) jälleenmyyjä on öljy-yhtiön tai sen tytäryhtiön palveluksessa; työntekijät/tytäryhtiöt eivät vastaa liiketoiminnan kannattavuudesta eivätkä voi vapaasti valita tavarantoimittajiaan. Asetus (ETY) N:o 1984/83 ei koske tämäntyyppistä toimintaa.

18) Alankomaiden valtiovarainministeriö on antanut tuen täytäntöönpanon talousministeriön teknologia-, energia- ja ympäristöalan täytäntöönpanoelimen, Senterin, tehtäväksi ([9]).

19) Kyetäkseen vastaamaan komission lisätietoja koskevaan pyyntöön, Senter lähetti asianomaisille huoltamoille kyselylomakkeen. Lomakkeessa kysyttiin seuraavia tietoja: a) huoltamon nimi, b) huoltamon omistajan nimi, c) yrityksen oikeusmuoto, d) mihin huoltamoiden ryhmään yritys kuuluu (Do/Do, Co/Do tai Co/Co), e) myydyn kevyen öljyn merkki, f) onko yksinostosopimuksista lähetetty jäljennös Senterille, g) vuosittain myydyn kevyen öljyn määrä, h) onko käytössä hintoja ohjaileva järjestelmä (systeem van prijsbeheer, SPB), i) määrääkö öljy-yhtiö kyseisen jälleenmyyjän toiminnasta ja j) kantaako jälleenmyyjä taloudellisen vastuun huoltamon toiminnasta?

3. MENETTELYN ALOITTAMISEN SYYT

20) Komission päätös EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn aloittamisesta perustui kahteen seikkaan:

21) Ensinnäkin komissio katsoi, että tapauksessa voitaisiin soveltaa de minimis -sääntöä ainoastaan silloin, jos kunkin huoltamon voitaisiin katsoa olevan erillinen yritys. Komission mukaan huoltamoa ei voida katsoa erilliseksi yritykseksi, jos sen omistaja omistaa useita huoltamoita (mistä voi olla kysymys ”company-owned/company-operated” -huoltamoiden osalta) tai jos ”itsellisten” yrittäjien toimintamahdollisuudet on vuokra- ja yksinostosopimuksin rajattu niin, että ne tosiasiallisesti toimivat suurten öljy-yhtiöiden valvonnassa (mistä voi olla kysymys ”company-owned/dealer-operated” -huoltamoiden osalta).

22) Toiseksi komissio katsoi, että ottaen huomioon tapauksen erityisolosuhteet de minimis -sääntö voidaan tulkita kumottavissa olevaksi oletukseksi eli vaikka tuen määrä onkin pieni ja jää siten de minimis -säännössä asetetun enimmäismäärän alle, sääntöä ei voida soveltaa, jos tuki vaikuttaa merkittävällä tavalla jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja kilpailuun.

23) Komissio esitti päätöksessään kolme kysymystä, jotta asianomaisten huoltamoiden omistuspohja voitaisiin selvittää ja siten voitaisiin edelleen arvioida, ovatko ”itsellisten” yrittäjien toimintamahdollisuudet niin rajalliset, että niiden voidaan katsoa tosiasiallisesti kuuluvan asianomaisten öljy-yhtiöiden valvontaan. Komissio kehotti toimittamaan seuraavat tiedot:

”1. luettelon kyseisten 624 ([10]) huoltamon omistajista, tiedot huoltamoiden jakautumisesta mainittuihin kolmeen ryhmään ja ajantasaiset tiedot kyseisten 624 huoltamon markkinaosuuksista omistajien mukaan jaoteltuna,

([7]) Alankomaiden viranomaisten ilmoitus ei vastaa Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevan tilapäisen järjestelyn oikeusperustaa. Ilmoituksen 6 kohdan mukaan tuen määrä on ”tukijärjestelmän koko voimassaolon aikana (30 päivään kesäkuuta 2000) 100 000 ecua huoltamoa kohden”, kun taas Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevan tilapäisen järjestelyn 4 artiklassa, sellaisena kuin se on julkaistu 23 päivänä heinäkuuta 1997 Staatscourantin numerossa 138, mainitaan, että tuen määrä hakijaa kohden on enintään 100 000 ecua vastaava määrä guldeneina 1 päivän heinäkuuta 1997 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisenä aikana.

([8]) Perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta yksinostosopimusten ryhmiin 22 päivänä kesäkuuta 1983 annettu komission asetus (ETY) N:o 1984/83 (EYVL L 173, 30.6.1983, s. 5).

([9]) Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevan tilapäisen järjestelyn täytäntöönpanoa koskevat, 17 päivänä kesäkuuta 1998 tehdyt sopimukset valtiovarainministeriön ja Senterin välillä (viite ZTD850161.MIM).

([10]) Alankomaiden viranomaisten ilmoitus koski alun perin 624 huoltamolle myönnettävää tukea. Alankomaiden viranomaisten toimittaman tukea saavien yritysten luettelon mukaan tuki koskee kuitenkin 633 huoltamoa. Komission päätös koskee tämän vuoksi 633 huoltamoa eikä 624 huoltamoa.

2. vertailukelpoiset tiedot koko maan ja toisaalta tukikelpoisen alueen huoltamojen omistussuhteista; jos omistuspohja tukikelpoisella alueella ei vastaa maan huoltamoiden yleistä omistuspohjaa, hallituksen on selitettävä syyt,

3. jäljennökset kunkin öljy-yhtiön kaikista yhdistetyistä yksinosto- ja vuokrasopimuksista sen arvioimiseksi, onko "itsellisten" yrittäjien toimintamahdollisuudet niin rajattuja, että ne käytännössä toimivat asianomaisen öljy-yhtiön valvonnassa."

4. TIETOJEN TOIMITTAMISTA KOSKEVAN KOMISSION MÄÄRÄYKSEN SYYT

24) Koska Alankomaiden viranomaiset eivät olleet antaneet tyydyttävää vastausta menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä esitettyihin kysymyksiin, komissio kehotti Alankomaiden viranomaisia toimittamaan pyydetyt tiedot. Kysymykset olivat käytännössä samoja kuin ne, jotka komissio oli jo esittänyt Alankomaiden viranomaisille 22 päivänä syyskuuta 1997 lähetetyssä kirjeessä ja jotka esitettiin uudelleen 17 päivänä joulukuuta 1997 lähetetyssä kirjeessä. Komissio katsoi Alankomaiden viranomaisten vastauksen riittämättömäksi seuraavista syistä:

25) Ensimmäisen kysymyksen osalta Alankomaiden viranomaiset olivat erityisesti jättäneet toimittamatta perustellun luettelon 633 huoltamosta ja niiden omistajista. Viranomaiset eivät myöskään olleet määrittäneet, mihin ryhmään kyseiset huoltamot kuuluivat. Alankomaiden viranomaiset eivät lisäksi selvittäneet huoltamoiden jakautumista koskevien lukujen näennäistä ristiriitaisuutta, vaikka komissio oli huomauttanut tästä menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessään.

26) Toisen kysymyksen osalta Alankomaiden viranomaiset eivät tehneet erityisiä huomautuksia, vaan totesivat yleisesti, että ne eivät voineet antaa täsmällistä vastausta toiseen ja kolmanteen kysymykseen. Tämä näyttäisi olevan ristiriidassa toimialaorganisaatioiden näkemyksen kanssa, jonka mukaan ei ole mitään syytä olettaa, että rajan läheisyydessä sijaitsevien huoltamoiden omistussuhteet poikkeaisivat merkittävästi maan huoltamoiden yleisestä omistuspohjasta.

27) Kolmannen kysymyksen osalta, joka koski jäljennösten toimittamista kunkin öljyyhtiön kaikista yhdistetyistä yksinosto- ja vuokrasopimuksista, komissio ei voinut hyväksyä Alankomaiden viranomaisten perustelua, jonka mukaan toimialaorganisaatiot eivät saa näitä tietoja käyttöönsä.

28) Lisäksi komissio kehotti asianomaisilta menettelyn aloittamisen jälkeen saatujen huomautusten perusteella Alankomaiden viranomaisia toimittamaan tietoja siitä, missä määrin Q8-yhtiön jälleenmyyjien kanssa tekemissä sopimuksissa kyseisellä alueella on käytössä hintoja ohjaileva järjestelmä. Komissio pyysi Alankomaiden viranomaisia myös vahvistamaan, missä määrin muut öljy-yhtiöt soveltavat vastaavanlaista järjestelmää tukikelpoisella alueella.

5. ASIANOMAISTEN HUOMAUTUKSET

29) EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn aloittamista koskevan komission päätöksen julkaisemisen jälkeen komissio sai huomautuksia kymmeneltä asianomaiselta. Huomautuksista a) kolme oli yksittäisiltä jälleenmyyjiltä (BP, BP ja De Fakkel), b) neljä öljy-yhtiöiltä (Q8, Texaco, Shell ja Total) ja c) kolme toimialaorganisaatioilta (NOVE, Bovag ja BETA). Komissio sai lisäksi 12 päivänä maaliskuuta 1999 kirjeen jälleenmyyjältä, joka toimii samalla huoltamonpitäjien yhdistyksen (Vereniging Exploitanten Benzinestations, V.E.B.) puheenjohtajana. Komissio ei voi kuitenkaan ottaa kirjettä huomioon, koska se saatiin vasta menettelyn aloittamista koskevan päätöksen julkaisemisen yhteydessä ilmoitetun määräajan eli 9 päivän marraskuuta 1998 jälkeen.

30) a) Yksittäisten jälleenmyyjien kirjeissä toistetaan ne tiedot, joita kysyttiin Senterin kyselylomakkeissa [11]. Näissä kirjeissä ilmaistaan yleisesti huoli siitä, että myönnetty tuki lopetetaan ja peritään mahdollisesti takaisin. Niissä painotetaan tuen välttämättömyyttä sillä perusteella, että jälleenmyyjien entiset asiakkaat tankkaavat autonsa Saksassa sen jälkeen, kun kevyistä öljyistä perittävää valmisteveroa korotettiin Alankomaissa. De Fakkel BV ilmoitti kirjeessään komissiolle, että saadakseen tukea kaikille Saksan rajan läheisyydessä sijaitseville huoltamoilleen (viisi huoltamoa kaikkiaan 18 huoltamosta), se on jakanut yrityksen yhtiöoikeudellisesti erillisiksi kokonaisuuksiksi.

31) b) Huomautuksen esittäneet neljä öljy-yhtiötä (Q8, Texaco, Shell ja Total) katsovat, että Alankomaiden viranomaiset eivät voineet toimittaa pyydettyjä tietoja yksinostosopimuksista, koska niiden hallussa ei ole jäljennöksiä tällaisista sopimuksista eikä niillä myöskään ole oikeudellisia mahdollisuuksia saada tämänkaltaisia jäljennöksiä. Öljy-yhtiöt itse eivät voi toimittaa tarkoitettuja sopimustietoja ilman, että kukin sopimusosapuoli

[11] Ks. 19 kohta.

antaa siihen luvan kussakin yksittäisessä tapauksessa. Total ei pidä sopimusjäljennösten toimittamista asian kannalta merkityksellisenä. Texaco ja Total painottavat, että myydyn kevyen öljyn määrän avulla ilmaistu öljyyhtiön markkinaosuus Alankomaissa ei voi kuvata yksittäisten huoltamoiden omistuspohjaa, koska liikevaihdot voivat vaihdella huoltamoittain huomattavasti. Texacon, Shellin ja Q8:n mukaan Co/Do-ryhmän jälleenmyyjät toimivat itsenäisesti ja kantavat taloudellisen vastuun toiminnastaan. Tämän osoittamiseksi Q8 toimitti jäljennöksen Co/Do-ryhmän huoltamoille tarkoitetusta vakiomuotoisesta yksinostosopimuksesta. Texacon mielestä de minimis -säännön nojalla kunkin huoltamon olisi katsottava olevan erillinen yritys. Total esittää lisäksi, että tuen ei voida katsoa vääristävän kilpailua, koska kyseisille huoltamoille korvataan sen avulla ainoastaan osa aiheutuneista tappioista.

32) c) Kolme toimialaorganisaatiota ovat esittäneet huomautuksensa menettelyn aloittamisen johdosta. Kyseiset organisaatiot ovat NOVE, BETA ja BOVAG.

33) NOVE (Alankomaiden energia-alan etujärjestö; Nederlandse Organisatie Voor de Energiebranche) edustaa tuhatta huoltamoa ja 500 öljyntoimittajaa Alankomaissa. NOVE ei yhdy komission arvioon tietyn öljymerkin myynnin ja omistuspohjan välillä vallitsevasta yhteydestä. Organisaatio ei myöskään ymmärrä sitä, miten vuokrasopimuksen olemassaolo voisi osoittaa, että toiminta on ulkoisessa valvonnassa. Täydellisen omistajaluettelon ja omistajuutta osoittavien asiakirjojen osalta se toteaa, etteivät Alankomaiden viranomaiset tai NOVE saa tällaisia tietoja käyttöönsä. Vain asianomaiset osapuolet voivat toimittaa kyseiset tiedot.

34) BETA (huoltamoiden etujärjestö, Belangenvereniging Tankstations) edustaa 850 jäsentä, joiden liiketoiminta kattaa noin 1 400 huoltamoa. BETAn jäseniksi voivat liittyä ainoastaan itsenäiset jälleenmyyjät, koska BETAn keskeisenä tehtävänä on jäsenten tukeminen neuvotteluissa öljy-yhtiöiden kanssa. Noin puolet BETAn jäsenistä kuuluu Do/Do-ryhmään ja toinen puolisko Co/Do-ryhmään. Kummassakin ryhmässä taloudellisen vastuun huoltamoiden toiminnasta kantavat jälleenmyyjät, ja tuki hyödyttää siten ainoastaan näitä huoltamoita (eikä muita). BETAn mukaan 90 prosentilla tuensaajista liiketoiminta kattaa ainoastaan yhden huoltamon. Järjestön mielestä näiden tuensaajien olisi voitava pitää myönnetty tuki. Pyydettyjen jakelusopimusten osalta BETA katsoo, että jäljennös vakiosopimuksesta riittää. BETAn mielestä toimenpide ei myöskään vääristä kilpailua, koska polttoaineen myynnistä saatu liikevaihto on vähentynyt tukikelpoisella alueella valmisteveron korotuksen jälkeen noin 15—25 prosenttia.

35) BOVAG (henkilö- ja kuorma-autojen jälleenmyyjien, auto-, moottoripyörä- ja polkupyörä-, matkailuauto-, perävaunu-, pikahuolto- ja autopesula-alan yritysten, autokoulujen, autonvuokraus- ja leasingyritysten sekä huoltamoiden etujärjestö) katsoo, että de minimis -säännön mukaisesti myönnetty tuki korvaa ainoastaan osittain huoltamoille valmisteveron korotuksen jälkeen aiheutuneet tappiot. BOVAG painottaa, että myös Co/Do-ryhmään kuuluvat jälleenmyyjät kantavat itse taloudellisen vastuun huoltamon toiminnasta. Lisäksi se katsoo, että tuki on maksettava kullekin huoltamolle erikseen — myös niissä tapauksissa, joissa jälleenmyyjä omistaa useita huoltamoita. BOVAG:in mukaan sen sisäisen tutkimuksen tulokset vahvistavat Alankomaiden viranomaisten tomittamat luvut. Tutkimus suoritettiin maaliskuussa 1998 ja siihen osallistui 3 300 huoltamoa. Järjestön mukaan tukikelpoisten huoltamoiden luettelo on saatavissa Senteristä. Yhdistettyjä vuokra- ja jakelusopimuksia on pyydettävä suoraan asianomaisilta huoltamoilta.

6. **ALANKOMAIDEN HUOMAUTUKSET**

36) Alankomaiden viranomaiset ovat vastanneet komission päätökseen EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn aloittamisesta ja sen määräykseen tietojen toimittamisesta neljällä kirjeellä. Nämä kirjeet, jotka on päivätty a) 29 päivänä lokakuuta 1998, b) 17 päivänä maaliskuuta 1999, c) 6 päivänä huhtikuuta 1999 ja d) 20 päivänä toukokuuta 1999, esitetään seuraavassa yhteenvetona:

37) a) Alankomaiden viranomaiset huomauttavat menettelyn aloittamista koskevassa, 29 päivänä lokakuuta 1998 annetussa vastauksessaan, että komission 29 päivänä heinäkuuta 1998 lähettämässä kirjeessä esitettyyn ensimmäiseen kysymykseen oli jo osittain vastattu. Koska kysymyksiin 2 ja 3 vastaamiseksi tarvittavat tiedot on saatava toimialaorganisaatioilta, viranomaiset olivat niihin yhteydessä. Alankomaiden viranomaisten mukaan nämä organisaatiot ovat ilmoittaneet, että ne eivät voi toimittaa pyydettyjä tietoja, koska i) niillä ei ole kyseisiä tietoja käytettävissään ja ii) ne eivät ymmärrä, miksi pyydetyt tiedot ovat tarpeen.

38) Alankomaiden viranomaiset huomauttavat lisäksi, että huoltamon käyttämä tavaramerkki (myydyn polttoaineen merkki) ei millään tavoin ilmaise kyseisen huoltamon omistuspohjaa. Kirjeen lopuksi viranomaiset ilmoittavat, että ne ovat aina valmiita keskustelemaan komission kanssa siitä, miten kyseiset tiedot voitaisiin saada muulla tavoin.

39) Alankomaiden viranomaiset liittivät vastaukseensa myös näkökannan, jonka asianajotoimisto De Brauw, Blackstone ja Westbroek oli toimittanut niille asianomaisten toimialaorganisaatioiden nimissä. Asianajotoimisto esittää ensinnäkin yksityiskohtaisen analyysin ”yrityksen” käsitteestä Euroopan yhteisön kilpailulainsäädännössä sellaisena kuin se on esitetty erityisesti sulautuma-asetuksessa ja EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa.

40) Toiseksi esitetään huomautuksia komission esittämistä kysymyksistä. Lausunnon mukaan osa ensimmäiseen kysymykseen liittyvistä tiedoista voidaan saada joko Senteristä, kauppakamareista tai kiinteistörekisteristä.

41) Asianajotoimisto vastaa toiseen kysymykseen, ettei se näe mitään syytä olettaa, että rajan läheisyydessä sijaitsevien huoltamoiden omistussuhteet poikkeaisivat merkittävästi maan huoltamoiden yleisestä omistuspohjasta.

42) Asianajotoimiston mukaan ei ole tarpeen toimittaa kaikkia sopimuksia koko Alankomaiden alueelta, koska tuki koskee ainoastaan rajan läheisyydessä olevaa aluetta. Näiden sopimusten sisältö ei joka tapauksessa ole asian kannalta merkityksellinen, koska valtiovarainministeriö katsoo huoltamot erillisiksi yrityksiksi. Lausuntonsa lopuksi De Brauw korostaa yhdenvertaisuusperiaatteen tärkeyttä yhteisön oikeudessa.

43) b) Alankomaiden viranomaiset ilmoittivat komissiolle 17 päivänä maaliskuuta 1999 antamassaan ensimmäisessä vastauksessa komission määräykseen tietojen toimittamisesta, että ne ovat pyytäneet tuensaajia antamaan tiedot, jotka koskevat i) asianomaisten huoltamoiden omistusta ja ii) hintoja ohjailevien järjestelmien soveltamista, sekä iii) toimittamaan jäljennöksen yksinostosopimuksista, jotka voivat mahdollisesti rajoittaa jälleenmyyjien itsenäisyyttä. Suurin osa tuensaajista vastasi pyyntöön. Vastaukset lähetettiin edelleen komissiolle. Alankomaiden viranomaisten vastauksen liitteenä oli luettelo, jossa ilmoitettiin kaikkien tuensaajien nimet ja yrityksen oikeusmuoto. Tietojen toimittamista koskevan komission määräyksen jälkeen Alankomaiden viranomaiset ovat ilmoituksensa mukaan pyytäneet uudelleen tietoja huoltamoiden omistajilta. Saatuaan nämä uudet tiedot, viranomaiset lähettävät ne edelleen komissiolle.

44) c) Komission määräykseen tietojen toimittamisesta 6 päivänä huhtikuuta 1999 antamassaan toisessa vastauksessa Alankomaiden viranomaiset lähettivät komissiolle lisää tuensaajilta saamiaan vastauksia. Kirjeen liitteenä olivat i) jäljennös Alankomaiden valtiovarainministeriön ja Senterin välisestä täytäntöönpanosopimuksesta, joka koskee tilapäistä järjestelyä Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavasta tuesta ([12]) ja ii) jäljennös oikeusperustasta, jota muutettiin 15 päivänä joulukuuta 1997 ([13]). Komissio sai yhteensä 574 yksinostosopimuksen jäljennöstä ja Senterin kyselylomakkeeseen annettua vastausta.

45) d) Komissio pyysi 5 päivänä toukokuuta 1999 päivätyssä kirjeessään Alankomaiden viranomaisia vastaamaan kiireellisesti i) vielä vastaamatta jääneisiin kysymyksiin, jotka oli esitetty tietojen toimittamista koskevassa määräyksessä ja ii) joukkoon kysymyksiä, jotka johtuivat oikeusperustan muuttamisesta 15 päivänä joulukuuta 1997 siten, että muutos oli voimassa takautuvasti 1 päivästä heinäkuuta 1997, ja josta ei ollut ilmoitettu komissiolle. Lisäksi komissio pyysi Alankomaiden viranomaisia iii) ilmoittamaan, mitä toimenpiteitä Alankomaat aikoi toteuttaa sen johdosta, että Saksa korotti kevyistä öljyistä perittävää valmisteveroa 0,06 Saksan markalla (0,03 euroa) litraa kohti 1 päivästä huhtikuuta 1999 alkaen.

46) Vastauksena tähän viimeiseen tietopyyntöön ja erityisesti kysymykseen i) Alankomaiden viranomaiset esittävät yleiskatsauksen taulukon muodossa. Taulukossa ilmoitetaan myönnetyn tuen rekisteröintinumero, asianomaisen huoltamon nimi, huoltamon toiminnan oikeusmuoto, mihin ryhmään huoltamo kuuluu (Do/Do, Co/Do tai Co/Co), onko asianomaisen huoltamon tuenhakija vastannut tietopyyntöön, huoltamolla myytävän polttoaineen ja liitännäistuotteiden merkki sekä niiden sopimusjäljennösten laji, jotka Alankomaiden viranomaiset ovat saaneet tuenhakijalta ja jotka on toimitettu edelleen komissiolle. Huoltamoryhmää (Do/Do, Co/Do tai Co/Co) koskevat tiedot esitetään sellaisina kuin tuenhakijat ovat ne ilmoittaneet. Alankomaiden viranomaisten käytössä olevista tiedoista käy ilmi, että jos huoltamoryhmien jaottelua sovelletaan kaikkiin tuenhakijoihin, noin 43 prosenttia kuuluu Do/Do-ryhmään ja 17 prosenttia Co/Do-ryhmään. Huoltamon omistajana, omistaja-toiminnanharjoittajana tai toiminnasta taloudellisen vastuun kantavana operaattorina toimii ilmoituksensa mukaan 13 prosenttia tuensaajista. Yksi tuensaaja (0,2 prosenttia) katsoo kuuluvansa Co/Co-ryhmään.

47) Alankomaiden viranomaisten mukaan myös polttoaineiden ja liitännäistuotteiden merkkiä koskevat taulukon tiedot perustuvat tuenhakijoiden antamiin tietoihin. Osa tuenhakijoista ei ole vastannut tähän kysymykseen (noin 23 prosenttia). Tämän vuoksi komission pyytämät tiedot markkinaosuuksista perustuvat tietoihin, jotka kattavat 77 prosenttia asianomaisista huoltamoista. On syytä todeta, että nämä huoltamot myyvät Alankomaiden viranomaisten mukaan noin 81 prosenttia rajan tuntumassa myydystä kevyestä öljystä. Käytettävissä olevien tietojen pohjalta lasketut markkinaosuudet perustuvat viitejaksoon, joka ulottuu heinäkuusta 1996 kesäkuuhun 1997. Nämä markkinaosuudet, jotka siis koskevat ainoastaan Alankomaiden ja Saksan rajan tuntumassa olevaa aluetta ja ovat vain viitteellisiä tietoja, jakautuvat seuraavasti:

Shell	[...] %
BP/Mobil	[...] %
Esso	[...] %
Texaco	[...] %
Total	[...] %
Muut (ml. oma tuotemerkki)	[...] %
AVIA	[...] %
Fina	[...] %
Q8 (KPN)	[...] %.

48) Alankomaiden viranomaiset huomauttavat vastauksessaan, että nämä markkinaosuudet eivät millään tavoin kuvaa kyseisten huoltamoiden omistuspohjaa. Öljyyhtiön tavaramerkin käyttäminen huoltamotoiminnassa

([12]) Ks. alaviite 9.
([13]) Ks. alaviite 4.

ei merkitse sitä, etteikö jälleenmyyjä kantaisi itse taloudellista vastuuta huoltamon toiminnasta ja etteikö huoltamoa siten voida jaotella Do/Do- tai vähintään Co/Do-ryhmään kuuluvaksi.

49) Alankomaiden viranomaiset ovat esittäneet edelleen öljyyhtiöille ja asianomaisille huoltamoyrittäjille kysymyksen siitä, missä määrin muut öljy-yhtiöt kuin Q8 soveltavat hintoja ohjailevaa järjestelmää. Viranomaiset ovat sitoutuneet toimittamaan tiedot edelleen komissiolle sen jälkeen, kun ne on vastaanotettu.

50) Alankomaiden viranomaisten mukaan hintoja ohjaileva järjestelmä sisältyy yhtä poikkeusta lukuun ottamatta kaikkiin sopimuksiin, jotka Q8 ja jälleenmyyjät ovat tehneet tukikelpoisella alueella. Q8:n jälleenmyyjiensä kanssa tekemissä sopimuksissa todetaan, että jälleenmyyjä määrää itse polttoaineensa myyntihinnan. Tältä pohjalta jälleenmyyjä voi edelleen neuvotella Q8:n kanssa hintoja ohjailevan järjestelmän sisällyttämisestä perussopimukseen. Hintoja ohjailevaan järjestelmään sisältyy mahdollisuus, että Q8 vastaa sopimuksessa mainituin ehdoin osasta jälleenmyyjän ohjehinnasta antamasta alennuksesta. Perussopimuksen osana olevissa kiinteissä taulukoissa esitetään kunkin polttoaineen osalta, mikä osuus kustakin senttimääräisestä lisäalennuksesta litraa kohti kuuluu Q8:n tai jälleenmyyjän vastattavaan osuuteen. Jotkut jälleenmyyjät pitävät parempana, että he kantavat lisäalennusten taloudellisen vastuun kokonaan itse ja saavat tästä vastineeksi suuremman alennuksen perussopimuksessa.

51) Muutettua oikeusperustaa koskevaan kysymykseen ii) Alankomaiden viranomaiset antavat seuraavan selvityksen. Tukea myönnetään jo 1 päivästä heinäkuuta 1997 lähtien vain enintään 100 000 euroa huoltamoyritystä kohden — millä tarkoitetaan sellaista luonnollista tai oikeushenkilöä, joka kantaa taloudellisen vastuun yhden tai useamman huoltamon toiminnan harjoittamisesta. Joulukuussa 1997 tehty muutos, johon komissio viittaa, ei tältä osin muuttanut järjestelyn tavoitetta eikä tarkoitusta. EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan nojalla tehty (ehdollinen) ilmoitus ei koske nykyistä järjestelyä, vaan Alankomaiden viranomaisten aikomusta laajentaa järjestelyn soveltamisaluetta, mitä aikomusta ei ole sittemmin toteutettu. Järjestelyn kaavailtu laajentaminen koski sen soveltamista huoltamoittain. Alankomaiden viranomaiset ottivat sen vuoksi yhteyttä komissioon kysyäkseen, sallittaisiinko tuen maksaminen huoltamokohtaisesti de minimis -säännön nojalla, ja siinä tapauksessa, että tällainen laajentaminen ei olisi kyseisen säännön perusteella sallittua, ilmoittaakseen laajentamisen aiottuna tukitoimenpiteenä. Alankomaiden viranomaiset painottavat, että aikomusta ei panna täytäntöön ennen kuin komissio on tehnyt asiasta päätöksen.

52) Kysymykseen (iii), joka koskee Alankomaiden viranomaisten mahdollisia tukijärjestelyä koskevia toimia Saksan äskettäin toteuttaman valmisteveron korottamisen seurauksena, viranomaiset antoivat seuraavan vastauksen. Kevyistä öljyistä perittävää valmisteveroa korotettiin Saksassa 1 päivästä huhtikuuta 1999 alkaen 0,06 Saksan markkaa (0,03 euroa) litraa kohti. Alankomaiden guldeneiksi muutettuna korotus vastaa 0,068 guldenin korotusta litraa kohti tai 68 guldenin (31 euron) korotusta tuhatta litraa kohti. Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevan tilapäisen järjestelyn 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti rajasta 10 kilometrin sisällä sijaitseville huoltamoille (ensimmäinen ryhmä) myönnettävää 100 guldenin (45 euroa) tukea alennettiin 1 päivästä toukokuuta 1999 alkaen 10/11:lla 68 guldenista eli 62 guldenilla (28 euroa). Rajasta 10—20 kilometrin säteellä sijaitseville huoltamoille (toinen ryhmä) myönnettävää 50 guldenin tukea alennettiin 5/11:lla 68 guldenista eli 31 guldenilla (14 euroa). Uusia tukisummia sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 1999 alkaen. Ne ovat 38 guldenia (17 euroa) tuhatta litraa kohti ensimmäiseen ryhmään kuuluville huoltamoille ja 19 guldenia (9 euroa) tuhatta litraa kohti toiseen ryhmään kuuluville huoltamoille.

7. **ARVIOINTI TUESTA**

7.1 **Arvioinnin oikeusperusta**

53) Alankomaiden viranomaiset ovat ilmoittaneet aikeestaan myöntää tukea 633:lle Saksan rajan läheisyydessä sijaitsevalle huoltamolle. Ilmoituksen 6 kohdan mukaan tuen enimmäismäärä on tukitoimenpiteen koko voimassaolon aikana (1 päivään heinäkuuta 2000) 100 000 euroa huoltamoa kohden. Ilmoituksessa ei viitata tuen oikeusperustaan.

54) Alankomaiden viranomaiset ovat kuitenkin toimittaneet ilmoituksen liitteenä ministeriön päätöksen Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevasta tilapäisestä järjestelystä (Tijdelijke regeling subsidie tankstations grensstreek Duitsland) [14]. Tämän järjestelyn 4 artiklassa säädetään, että tuen määrä hakijaa kohden on enintään 100 000 euroa vastaava määrä Alankomaiden guldeneina 1 päivän heinäkuuta 1997 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisenä aikana.

55) Alankomaiden viranomaisten mukaan viimeksi mainittu toimenpide on, kuten ilmoituksen saatekirjeessä todetaan, laajuudeltaan edellistä vähäisempi tukitoimenpide, joka otettiin käyttöön 1 päivänä heinäkuuta 1997 odotettaessa komission kanssa käytävän menettelyn tulosta. Viranomaisten mukaan viimeksi mainittu toimenpide on käytännössä yhtenevä ilmoitetun toimenpiteen kanssa, paitsi ettei sitä sovelleta huoltamoihin sellaisenaan, vaan yrittäjiin, joita ovat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka kantavat taloudellisen vastuun ja joiden nimissä toimii yksi tai useampi huoltamo, sekä niiden seuraajat. Alankomaiden viranomaiset katsovat, että tukitoimenpide, joka ei täysin täytä korvaustavoitetta, on selvästi de minimis -säännön vaatimusten mukainen.

[14] Ks. alaviite 7.

56) Alankomaiden viranomaiset toteavat 20 päivänä toukokuuta 1999 lähettämässään kirjeessä, että niiden toimittaman ilmoituksen tarkoituksena oli jo olemassa olevan järjestelyn soveltamisalueen laajentaminen. Järjestelyn laajentaminen koski sen soveltamista huoltamoittain eikä hakijoittain. Tämän vuoksi Alankomaiden viranomaiset pyysivät komission kantaa siitä, sallitaanko tuen myöntäminen huoltamoittain de minimis -säännön mukaisesti. Viranomaisten mukaan laajentamista koskevaa aietta ei ole pantu täytäntöön.

57) Koska Alankomaiden viranomaiset ovat tehneet ilmoituksen aiotusta tukitoimenpiteestä ilman oikeusperustaa, ja samaan aikaan toteuttaneet vastaavanlaisen tukitoimenpiteen, jolla on oikeusperusta, mutta jota ei ole ilmoitettu, herää kysymys siitä, muuttaako ratkaisu tuen enimmäismäärän soveltamisesta huoltamoittain tai hakijoittain komission asiaa koskevaa arviointia.

58) Tässä yhteydessä on syytä todeta, että valtiovarainministeriö on antanut Senterin tehtäväksi Saksan rajan läheisyydessä sijaitseville huoltamoille myönnettävän tilapäisen tuen täytäntöönpanon sellaisena kuin siitä on säädetty "Saksan rajan tuntumassa sijaiseville huoltamoille annettavaa tukea koskevassa tilapäisessä järjestelyssä" (Tijdelijke regeling subsidie tankstations grensstreek Duitsland). Tietojen toimittamista koskevan komission määräyksen johdosta Senter on toimittanut Alankomaiden viranomaisten välityksellä komissiolle luettelon 633 tuenhakijasta, jotka ovat hakeneet tukea kyseisen toimenpiteen perusteella.

59) Määrittämällä tuen enimmäismäärä jo täytäntöönpannun toimenpiteen osalta 100 000 euroksi hakijoittain sen sijaan että se määritettäisiin huoltamoittain, näyttäisi siltä, että voitaisiin sulkea pois vaara tuen kasautumisesta sellaisissa tapauksissa, joissa jälleenmyyjän liiketoimintaan kuuluu useita huoltamoita. Senter on toimittanut komissiolle 574 yksinostosopimusten jäljennöstä ja kyselylomaketta, jotka vastaavat sen toimittamaa tuenhakijoiden luetteloa. Niiden tutkimisen jälkeen komissio on kuitenkin todennut, että kasautumisjärjestelmää ei ole otettu huomioon. Tämä koskee myös tilannetta, jossa tuen enimmäismäärä on määritetty hakijoittain. Päätelmään on kolme syytä. Ensinnäkin yksi ja sama hakija voi esiintyä luettelossa useaan kertaan. Toiseksi ei ole estetty sitä, että yksi tuenhakija hyötyy myönnetystä tuesta useita kertoja sillä perusteella, että yritys jaetaan De Fakkel BV:n tavoin yhtiöoikeudellisesti erillisiksi kokonaisuuksiksi ([15]). Kolmanneksi tuen enimmäismäärän määrityksessä ei hakijan tasolla oteta huomioon tuen tosiasiallista saajaa niissä tapauksissa, joissa sovelletaan hintoja ohjailevaa järjestelmää ([16]).

60) Komission arviointia de minimis -säännön sovellettavuudesta tukitoimenpiteeseen, sellaisena kuin se esitetään jäljempänä, sovelletaan siten sekä komissiolle ilmoitettuun tukitoimenpiteeseen että täytäntöönpantuun tukitoimenpiteeseen, joka perustuu Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevaan tilapäiseen järjestelyyn.

61) Koska on olemassa epäilyksiä siitä, kuuluvatko sekä alkuperäinen tukitoimenpide, joka perustuu Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavaa tukea koskevaan tilapäiseen järjestelyyn, että ilmoitettu laajennettu tukitoimenpide de minimis -säännön soveltamisalaan, olisi niin alkuperäinen tukitoimenpide kuin laajennettu tukitoimenpidekin pitänyt ilmoittaa komissiolle. Alankomaiden viranomaisten perustelu, jonka mukaan ilmoitusvelvollisuus koskee ainoastaan toimenpiteen soveltamisalan laajentamista, ei tämän vuoksi ole pätevä. Lisäksi viranomaisten olisi ollut ilmoitettava komissiolle myös oikeusperustaan eli 21 päivänä heinäkuuta 1997 hyväksyttyyn tilapäiseen järjestelyyn Saksan rajan tuntumassa sijaitseville huoltamoille annettavasta tuesta (Tijdelijke regeling subsidie tankstations grensstreek Duitsland) ministeriön päätöksellä 15 päivänä joulukuuta 1997 tehdyt muutokset, jotka olivat voimassa takautuvasti 1 päivästä heinäkuuta 1997 ([17]).

62) Alankomaiden viranomaiset eivät tämän vuoksi ole noudattaneet EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaista velvoitettaan, jonka mukaan tukea ei saada myöntää ennen kuin komissio on tehnyt asiaa koskevan päätöksensä.

7.2 **Arviointi toimenpiteestä tietojen toimittamista koskevan väliaikaisen määräyksen nojalla**

63) Vaikka komissio on kehottanut Alankomaiden viranomaisia toimittamaan pyydetyt tiedot, se ei ole edelleenkään saanut 250 huoltamoa koskevia tietoja. Tämä on noin 40 prosenttia 633 tukikelpoisista huoltamoista. "Tiedot puuttuvat" -luokassa viranomaiset eivät ole joko lainkaan toimittaneet tietoja (59 huoltamoa) tai toimitetut tiedot ovat olleet puutteellisia (191 huoltamoa).

64) Komissio katsoo, että tiedot ovat puutteellisia, jos huoltamo on vastannut ainoastaan Senterin kyselylomakkeeseen eikä ole toimittanut jäljennöksiä yksinostosopimuksistaan. Kyselylomakkeen vastauksia ei siten ole asianmukaisesti perusteltu. Huoltamot sijoittavat itsensä esimerkiksi johonkin kolmesta ryhmästä: Do/Do, Co/Do tai Co/Co, toimittamatta tälle jaottelulleen perusteluja. Huoltamot voivat myös ilmoittaa olevansa itsenäisiä, mutta myöskään tälle väitteelle ei esitetä perusteluja.

a) Alankomaiden viranomaiset eivät ole toimittaneet komissiolle mitään tietoja seuraavista 59 huoltamosta ([18]):

7, 11, 13, 46, 175, 201, 202, 222, 234, 249, 252, 258, 280, 291, 297, 298, 314, 323, 350, 364, 372, 373, 382, 393, 405, 407, 411, 416, 420, 476, 491, 510, 512, 531, 533, 535, 539, 551, 552, 553, 557, 568, 580, 588, 590, 599, 604, 610, 613, 620, 621, 625, 642, 644, 658, 663, 764, 765 ja 766.

([15]) Ks. 30 kohta.
([16]) Ks. jäljempänä 83—86 kohdat.
([17]) Ks. alaviite 4.
([18]) Numerointi on sama kuin Alankomaiden viranomaisten käyttämä numerointi.

b) Viranomaiset ovat antaneet puutteelliset tiedot seuraavista 191 huoltamosta:

2, 8, 9, 20, 27, 31, 41, 42, 59, 60, 61, 66, 68, 73, 76, 78, 82, 84, 94, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 115, 116, 120, 121, 122, 124, 126, 130, 131, 134, 145, 149, 152, 154, 156, 158, 162, 164, 167, 182, 183, 184, 187, 196, 200, 205, 210, 212, 214, 216, 220, 225, 226, 227, 233, 237, 238, 240, 245, 250, 257, 267, 269, 270, 282, 286, 288, 295, 300, 307, 309, 310, 321, 327, 328, 331, 334, 340, 345, 349, 351, 353, 365, 369, 374, 375, 376, 378, 379, 380, 385, 389, 394, 399, 401, 402, 404, 418, 423, 434, 444, 447, 449, 450, 451, 455, 456, 460, 467, 471, 477, 478, 480, 481, 489, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 507, 508, 509, 511, 513, 515, 516, 517, 520, 522, 526, 529, 530, 532, 534, 538, 542, 543, 546, 549, 554, 555, 556, 565, 566, 567, 571, 577, 579, 581, 585, 589, 591, 596, 602, 605, 609, 611, 612, 615, 616, 617, 618, 623, 624, 626, 629, 632, 637, 638, 639, 641, 643, 645, 646, 649, 653, 659, 662, 665, 666 ja 769.

65) Koska kaikkia pyydettyjä tietoja ei ole toimitettu, komissio ei voi sulkea pois mahdollisuutta, että tuki vaikuttaisi merkittävällä tavalla jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja kilpailuun valtiontukeen sovellettavaa de minimis -sääntöä koskevassa komission tiedonannossa ja sen toimenpiteestä tekemässä väliaikaisessa päätöksessä esitetyllä tavalla; tämän vuoksi komission on tehtävä edellä mainittujen huoltamoiden osalta lopullinen päätös.

7.3 **Arviointi toimenpiteestä de minimis -säännön mukaan**

7.3.1 *Arviointi menettelyn aloittamisen toisen perusteen mukaan*

66) Komission tiedonannossa vähämerkityksisestä tuesta (de minimis -tuki) ([19]) säädetään, että komission käyttöönottamassa vähämerkityksistä tukea koskevassa säännössä ”määritetään tukikynnys absoluuttisena määränä, jota pienempään määrään 87 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta, eikä tuesta tarvitse antaa tietoa etukäteen komissiolle 88 artiklan 3 kohdan mukaisesti”.

67) Tämän muotoilun perusteella komissio katsoo menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessään, että ottaen huomioon tapauksen erityisolosuhteet, de minimis -säännön voidaan katsoa perustuvan kumottavissa olevaan oletukseen eli vaikka tuen määrä ei olekaan merkittävä ja jää siten säännössä annetun enimmäismäärän alle, sääntöä ei voida soveltaa, jos tuki vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja kilpailuun.

68) Tutkittuaan kysymystä yksityiskohtaisemmin komissio on kuitenkin päätellyt, että tällainen kumottavissa oleva oletus heikentäisi de minimis -säännön ehdotonta luonnetta. Sääntö perustuu ajatukseen, että kun tuen enimmäismäärää noudatetaan, sen ei katsota vaikuttavan merkittävällä tavalla jäsenvaltioiden väliseen kauppaan ja kilpailuun, eikä siihen siten sovelleta 87 artiklan 1 kohtaa. Poikkeaminen tästä periaatteesta asianomaisen tapauksen erityisolosuhteiden vuoksi johtaisi de minimis -säännön yleistä soveltamisalaa ja soveltamista koskevaan oikeudelliseen epävarmuuteen.

69) Komissio ei voi tämän vuoksi perustaa arviointiaan de minimis -säännön mahdolliseen väärinkäyttöön, vaan arviointi on tehtävä menettelyn aloittamisen ensimmäisen perusteen eli de minimis -säännön mukaisen tuen kasautumisvaaran mukaan; kasautuminen voi johtua siitä, että yksi omistaja omistaa useita huoltamoita tai siitä, että tavarantoimittaja valvoo yksinostosopimuksen ehtojen perusteella tosiasiallisesti jälleenmyyjän toimintaa.

7.3.2 *Arviointi menettelyn aloittamisen ensimmäisen perusteen mukaan*

70) Muutetun de minimis -säännön ([20]) mukaan ”vähämerkityksisen tuen suurin mahdollinen kokonaismäärä on 100 000 euroa kolmen vuoden ajanjaksolla alkaen ensimmäisestä vähämerkityksisestä tuesta”. Tiedonannossa säädetään lisäksi seuraavaa:

”Komission on valvottava, että jäsenvaltiot eivät myönnä yrityksilleen tukea, joka ei sovellu yhteismarkkinoille. Jäsenvaltioiden on helpotettava tämän tehtävän suorittamista perustamalla valvontajärjestelmä, joka takaa sen, että samalle edunsaajalle eri muodoissa myönnetyn vähämerkityksisen tuen yhteenlaskettu kokonaismäärä ei ylitä 100 000 ecua kolmen vuoden ajanjaksolla. Erityisesti vähämerkityksisen tuen myöntämisen tai tämäntyyppisen tuen myöntämiseen tähtäävän järjestelmän yksityiskohtaisten sääntöjen on sisällettävä ehto, että samalle yritykselle myönnetty ylimääräinen vähämerkityksinen tuki ei saa yhdessä yritykselle myönnetyn vähämerkityksisen tuen kokonaismäärän kanssa ylittää 100 000 ecun rajaa kolmen vuoden ajanjaksolla.”

71) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessään komissio katsoi, että de minimis -sääntöä voitaisiin soveltaa ainoastaan siinä tapauksessa, että kunkin huoltamon voitaisiin katsoa olevan erillinen yritys. Huoltamoa ei voida katsoa erilliseksi yritykseksi, jos sen

([19]) EYVL C 68, 6.3.1996, s. 9.

([20]) Ks. alaviite 19.

omistaja omistaa useita huoltamoita, mistä voi olla kysymys, kun öljy-yhtiö on huoltamoiden omistaja ja vastaa niiden liiketoiminnasta (Co/Co-huoltamot), tai jos ”itsellisten” yrittäjien toimintamahdollisuudet on vuokraja yksinostosopimuksin rajattu niin, että ne tosiasiallisesti toimivat suurten öljy-yhtiöiden valvonnassa, mistä voi olla kysymys, kun öljy-yhtiö on huoltamoiden omistaja ja jälleenmyyjä vastaa niiden liiketoiminnasta (Co/Do-huoltamot).

72) De minimis -tukea koskevan tiedonannon muotoilun perusteella, sellaisena kuin se on esitetty edellä (”että samalle yritykselle myönnetty ylimääräinen vähämerkityksinen tuki ei saa yhdessä *yritykselle* myönnetyn vähämerkityksisen tuen kokonaismäärän kanssa ylittää 100 000 ecun rajaa kolmen vuoden ajanjaksolla”), sekä edellä mainitun menettelyn aloittamista koskevan komission päätöksen ([21]) ensimmäisen perusteen sanamuodon perusteella asianomaisten (Texaco, Shell, Q8, BETA, BOVAG) ja Alankomaiden viranomaisten huomautuksissa keskityttiin pääasiassa siihen kysymykseen, voidaanko Do/Do- tai Co/Do-ryhmiin kuuluvat yrittäjät katsoa itsenäisiksi yrittäjiksi, jotka kantavat taloudellisen vastuun huoltamon liiketoiminnasta.

73) Asianomaisten huomautuksista ja erityisesti toimialaorganisaatioiden nimissä annetusta asianajotoimisto De Brauw, Blackstone ja Westbroekin lausunnosta, joka toimitettiin Alankomaiden viranomaisten menettelyn aloittamisen johdosta antaman vastauksen liitteenä, käy ilmi, että ne perustavat kantansa yhteisön kilpailulainsäädäntöön ja erityisesti ”yrityksen” käsitteeseen, sellaisena kuin se on esitetty sulautuma-asetuksessa ja EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa ([22]).

74) ”Yrityksen” käsite, sellaisena kuin se on määritetty kilpailulainsäädännössä, ei kuitenkaan sovellu valtiontukea koskevan de minimis -säännön tulkintaan. Tämä johtuu siitä, että näiden sääntöjen perustana olevat periaatteet poikkeavat toisistaan. Kilpailulainsäädännössä ”yrityksen” käsitettä käytetään kuvailemaan erityisesti kilpailunvastaista yritysten välistä yhteistoimintaa. Kyseisten sääntöjen perusteella ”yritys” on siten laaja käsite, jonka yhteydessä määräysvallan aste on ratkaisevan tärkeä tekijä. De minimis -säännön tulkinnassa on kuitenkin perusperiaatteeltaan kysymys sen määrittämisestä, kuka tuesta tosiasiallisesti hyötyy ja onko de minimis -tuen enimmäismäärää noudatettu kaikkien tuensaajien osalta; tämä tulkinta ei riipu siitä, ovatko yrittäjät öljy-yhtiöiden määräysvallassa vai eivät.

75) Tutkittuaan yksityiskohtaisesti Alankomaiden viranomaisten toimittamat 574 yksinostosopimusten jäljennöstä ja kyselylomaketta komissio on tehnyt havaintoja, jotka osoittavat de minimis -tuen kasautuneen myös sellaisissa tapauksissa, joissa yrittäjä ei kuulu jonkin toisen osapuolen määräysvaltaan kilpailulainsäädännössä tarkoitetulla tavalla ([23]).

([21]) Ks. 21 kohta.
([22]) Ks. 39 kohta.

7.3.2.1 Asianomaisten 633 huoltamon jaotteleminen ryhmiin yksinostosopimusten ja Senterin toimittamien kyselylomakkeiden tutkimisen perusteella

76) Koska komissio on tutkinut kunkin 383 yksinosto- ja vuokrasopimusta erikseen ja voi siten tehdä päätelmiä suoraan näiden sopimusten perusteella, eivät eräät komission aikaisemmin pyytämät tiedot ole enää tarpeen.

77) Siten ei ole esimerkiksi enää tarpeen verrata tukikelpoisella alueella sijaitsevien huoltamoiden omistuspohjaa koko Alankomaiden tilanteeseen. Komissio kuitenkin huomauttaa, että Alankomaiden viranomaiset eivät ole antaneet johdonmukaista selvitystä eroista, kuten komissio pyysi. Enää ei ole myöskään tarpeen tutkia sitä, vastaako asianomaisten öljy-yhtiöiden markkinaosuus huoltamoiden omistuspohjaa. Sen sijaan, että omistuspohja määritettäisiin kunkin öljy-yhtiön markkinaosuuden perusteella, komissio on Alankomaiden viranomaisten ja useimpien asianomaisten ilmaisemien näkökantojen mukaisesti valinnut lähestymistavan, jossa määritetään kunkin öljy-yhtiön osuus myytävistä merkeistä. Tämä osuus kuvaa niiden huoltamoiden määrää, jotka myyvät kunkin öljy-yhtiön tuotemerkin tuotteita.

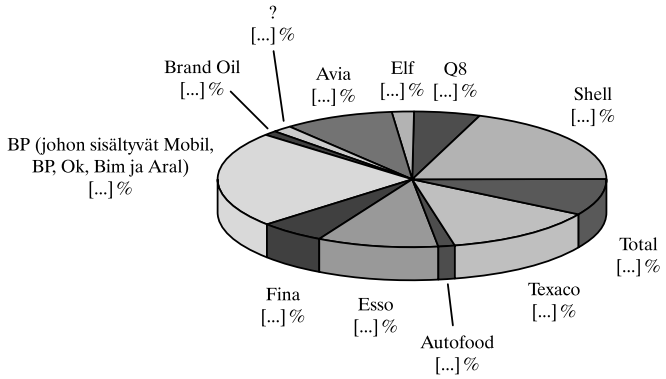
78) Alankomaiden viranomaiset ovat toimittaneet 20 päivänä toukokuuta 1999 päivätyllä kirjeellä luettelon rajan läheisyydessä sijaitsevien huoltamoiden tuotemerkittäisestä jakaumasta. Viranomaisten mukaan luettelo perustuu tuenhakijoiden toimittamiin tietoihin (tietopyyntöön vastasi 77 prosenttia huoltamoista, joiden osuus rajan tuntumassa sijaitsevan alueen myynnistä on 81 prosenttia).

Shell	[...] %
BP/Mobil	[...] %
Esso	[...] %
Texaco	[...] %
Total	[...] %
Muut (ml. oma tuotemerkki)	[...] %
AVIA	[...] %
Fina	[...] %
Q8 (KPN)	[...] %

79) Alankomaiden viranomaisten toimittamien 383 yhdistetyn yksinosto- ja vuokrasopimuksen yksittäisen arvioinnin perusteella komissio sai kuitenkin tulokseksi edellisestä poikkeavan tuotemerkkien jakauman, joka voidaan esittää seuraavasti:

([23]) Komissio ei katso (lehdistötiedote IP/86/631, 19.12.1986), että alennusjärjestelyssä, jolla tuetaan sellaisten polttoaineen jälleenmyyjien katteita, jotka joutuvat alentamaan polttoaineen huoltamohintoja vastatakseen kilpailuun paikallisilla markkinoilla, olisi kysymys epäsuorasta jälleenmyyntihintojen määräämisestä.

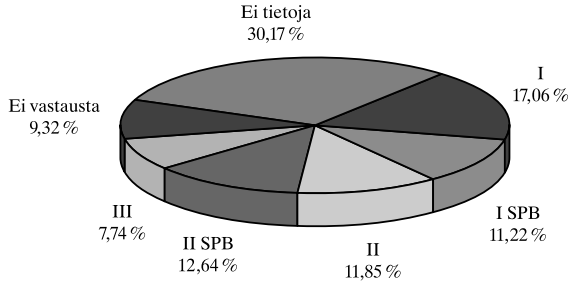
Öljy-yhtiöt



80) Alankomaiden viranomaisten ja komission havainnoissa on joitakin merkittäviä eroja, jotka koskevat tiettyjä merkkejä, kuten BP, Esso ja Avia. Erot voidaan selittää tietolähteen perusteella. Komissio on tutkinut kyseiset sopimukset yksittäin, kun taas Alankomaiden viranomaiset ovat laatineet luettelonsa tuenhakijoiden toimittamien tietojen perusteella, joihin ei ole liitetty lisätietoja ja -perusteluja. Tämän vuoksi komissio suorittaa asianomaisen toimenpiteen tarkemman arvioinnin omien tilastotietojensa perusteella.

81) Komissio on lisäksi jaotellut 633 tukikelpoista huoltamoa ryhmittäin seuraavassa taulukossa esitetyllä tavalla. Jaottelu perustuu Senterin toimittamiin 574 yksinostosopimukseen ja kyselylomakkeisiin, joista 191:n tiedot olivat niin puutteellisia, ettei jaottelua voitu tehdä. Lisäksi 59 huoltamoa ei toimittanut tietoja lainkaan.

633 huoltamon jakautuminen ryhmittäin



Yllä olevassa taulukossa I ryhmään kuuluvat Do/Do-huoltamot, II ryhmään Co/Do- ja III ryhmään Co/Co-huoltamot (SPB = hintoja ohjaileva järjestelmä).

7.3.2.2 Huoltamot, jotka öljy-yhtiö omistaa ja joiden liiketoiminnasta se vastaa (Co/Co-huoltamot)

82) Näiden 574 yksinostosopimuksen ja kyselylomakkeen perusteella komissio päättelee, että Co/Co-ryhmän (”company-owned/company-operated”) osalta on kysymys tuen kasautumisesta, koska sama yhtiö omistaa useita huoltamoita ja vastaa niiden liiketoiminnasta (”aitojen Co/Co-huoltamoiden ryhmä”). Vaikka kysymys ei olekaan tarkasti ottaen Co/Co-huoltamoista, vastaavanlaisten kasautumisvaikutusten vuoksi tähän ryhmään kuuluvat myös tapaukset, joissa sama huoltamoyrittäjä hakee tukea useammin kuin kerran ja esiintyy siten useampaan eri kertaan tukikelpoisten edunsaajien luettelossa (”tosiasiallinen Co/Co-ryhmä”). ”Aitojen” ja ”tosiasiallisten” Co/Co-huoltamoiden ryhmään kuuluu 49 (8 prosenttia) 633 tukikelpoisesta huoltamosta. Tuen kasautuminen toteutuu joko öljy-yhtiön (”aitojen Co/Co-huoltamoiden ryhmä”) tai jälleenmyyjän (”tosiasiallisten Co/Co-huoltamoiden ryhmä”) tasolla.

a) Komissio katsoo seuraavien huoltamoiden kuuluvan ”aitojen Co/Co-huoltamoiden” ryhmään:

39, 147, 217, 218, 221, 276, 281, 287, 301, 319, 409, 414, 433, 457, 469, 486, 488, 541, 564, 575, 593, 614, 648, 655, 752, 760, 763 ja 768.

b) Komissio katsoo seuraavien Do/Do- ja Co/Do-huoltamoiden kuuluvan ”tosiasiallisten Co/Co-huoltamoiden” ryhmään, koska kasautumisvaikutus on lähes sama kuin edellä esitetyssä ryhmässä.

111, 112, 170, 174, 272, 273, 274, 333, 339, 347, 348, 359, 360, 362, 363, 395, 396, 432, 586, 587 ja 754.

7.3.2.3 Do/Do- ja Co/Do-huoltamot, joiden yksinostosopimuksiin sisältyy hintoja ohjaileva järjestelmä

7.3.2.3.1 Huoltamot, jotka jälleenmyyjä omistaa ja joiden liiketoiminnasta se vastaa (Do/Do-huoltamot)

83) Co/Co-ryhmän tarkastelun jälkeen komissio keskittyi tutkimaan Do/Do-ryhmään kuuluvia huoltamoita. Komissio havaitsi huoltamoiden yksinostosopimusten perusteella, että joidenkin huoltamoiden osalta on olemassa vaara tuen kasautumisesta öljy-yhtiön tasolla, koska niiden tekemiin sopimuksiin sisältyy lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä. Tukikelpoisista 633:sta huoltamosta Do/Do-sopimuksen on tehnyt 179 huoltamoa. Näistä sopimuksista 71:een (tai 11 prosenttiin) sisältyy hintoja ohjaileva järjestelmä.

84) Hintoja ohjailevaa järjestelmää koskevan lausekkeen tarkoituksena on suojata jälleenmyyjän liikevaihtoa hänen huoltamonsa välittömässä läheisyydessä tapahtuvalta kilpailevalta myynniltä. Hintoja ohjailevaa järjestelmää koskevassa lausekkeessa määrätään useimmiten, että öljy-yhtiö vastaa taloudellisesti osasta jälleenmyyjän polttoaineen ohjehinnasta antamasta alennuksesta, mikäli tällaisten alennusten tilapäinen tai pysyvä mukauttaminen on toivottavaa tai välttämätöntä kotimaan- ja/tai kansainvälisten markkinoiden markkinaolosuhteiden perusteella. Osapuolten väliset neuvottelut ovat usein välttämättömiä ennen tällaisten alennusten myöntämistä. Tavarantoimittajan jälleenmyyjälle antaman tuen määrä määritetään osuuksien jakoa koskevien taulukoiden tai osallistumisjärjestelmän perusteella. Tukisumma sisältyy tavallisesti suoraan kauppalaskuun.

85) Hintoja ohjaileva järjestelmä velvoittaa tavarantoimittajan korvaamaan jälleenmyyjälle ainakin osittain tappiot, joita jälleenmyyjälle aiheutuu poikkeuksellisista markkinaolosuhteista, joihin kuuluvat oikeudellisista velvoitteista aiheutuvat markkinaolosuhteet, kuten valmisteveron korotus. Myöntämällä jälleenmyyjille tukea, jonka tarkoituksena on korvata niille Alankomaissa kevyistä öljyistä perittävän valmisteveron korotuksesta aiheutuvat tulonmenetykset, Alankomaiden hallituksen voidaan käytännössä katsoa korvaavan tavarantoimittajille kokonaisuudessaan tai osittain niille hintoja ohjailevan järjestelmän perusteella aiheutuvat taloudelliset velvoitteet. Ellei tätä tukea myönnettäisi, tavarantoimittajan olisi maksettava jälleenmyyjälle korvaus. Niissä tapauksissa, joissa tavarantoimittaja on tehnyt ostosopimuksia useiden eri jälleenmyyjien kanssa, se hyötyy myönnetystä tuesta yhtä moninkertaisesti.

a) Komissio katsoo seuraavien huoltamoiden kuuluvan sellaisten Do/Do-huoltamoiden ryhmään, joiden ostosopimuksiin ei sisälly lauseketta hintoja ohjailevasta järjestelmästä.

3, 4, 10, 14, 17, 19, 21, 23, 24, 29, 32, 33, 47, 51, 52, 53, 62, 65, 69, 70, 75, 80, 83, 85, 92, 93, 95, 118, 119, 128, 129, 137, 138, 148, 151, 157, 173, 177, 181, 188, 191, 194, 204, 209, 213, 223, 229, 231, 232, 235, 239, 243, 247, 253, 260, 261, 262, 264, 275, 277, 285, 289, 303, 306, 311, 316, 322, 324, 335, 342, 354, 370, 381, 391, 397, 398, 406, 415, 421, 424, 425, 426, 458, 466, 470, 472, 487, 518, 521, 524, 525, 528, 558, 570, 582, 594, 597, 607, 619, 627, 628, 636, 650, 652, 656, 657, 660 ja 750.

b) Komissio katsoo seuraavien huoltamoiden kuuluvan sellaisten Do/Do-huoltamoiden ryhmään, joiden ostosopimuksiin sisältyy hintoja ohjailevaa järjestelmää koskeva lauseke.

1, 26, 34, 40, 54, 56, 63, 79, 81, 86, 97, 113, 114, 135, 142, 155, 159, 160, 165, 166, 168, 172, 176, 179, 185, 206, 207, 208, 224, 241, 242, 244, 259, 263, 283, 284, 299, 308, 318, 320, 329, 337, 344, 352, 357, 368, 377, 383, 417, 419, 422, 429, 438, 440, 442, 454, 459, 461, 463, 473, 474, 483, 485, 497, 514, 606, 640, 661, 751, 753 ja 755.

7.3.2.3.2 Huoltamot, jotka öljy-yhtiö omistaa ja joiden liiketoiminnasta jälleenmyyjä vastaa (Co/Do-huoltamot)

86) Komissio on tutkinut myös muut Co/Do-ryhmään kuuluvat huoltamot. Kuten Do/Do-ryhmän osalta, komissio havaitsi, että joidenkin huoltamoiden osalta on olemassa vaara tuen kasautumisesta öljy-yhtiön tasolla, koska tehtyihin sopimuksiin sisältyy lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä. Tukikelpoisista 633:sta huoltamosta Co/Do-sopimuksen on tehnyt 155 huoltamoa. Näistä sopimuksista 80:een (tai 13 prosenttiin) sisältyy hintoja ohjaileva järjestelmä. Päätelmä on näiden huoltamoiden osalta sama kuin edellä Do/Do-huoltamoiden osalta. Lukuun sisältyvät hintoja ohjailevan lausekkeen sisältävien sopimusten lisäksi sellaiset sopimukset, joissa jälleenmyyjälle taataan vähimmäistulo, koska viimeksi mainituilla lausekkeilla on sama vaikutus kuin hintoja ohjailevalla järjestelmällä.

a) Komissio katsoo seuraavien huoltamoiden kuuluvan sellaisten Co/Do-huoltamoiden ryhmään, joiden ostosopimuksiin ei sisälly lauseketta hintoja ohjailevasta järjestelmästä.

15, 36, 43, 44, 48, 50, 67, 77, 87, 88, 89, 90, 91, 110, 132, 133, 139, 140, 141, 144, 146, 163, 186, 189, 192, 193, 197, 199, 215, 219, 251, 278, 290, 292, 294, 302, 304, 305, 312, 313, 317, 326, 330, 336, 338, 341, 343, 358, 361, 384, 388, 400, 413, 430, 437, 439, 445, 448, 453, 462, 482, 492, 493, 496, 537, 559, 562, 563, 574, 603, 622, 647, 756, 757 ja 767.

b) Komissio katsoo seuraavien huoltamoiden kuuluvan sellaisten Co/Do-huoltamoiden ryhmään, joiden ostosopimuksiin sisältyy hintoja ohjailevaa järjestelmää koskeva lauseke.

5, 6, 12, 16, 18, 22, 25, 28, 30, 35, 37, 38, 45, 49, 55, 58, 64, 71, 72, 74, 96, 99, 100, 104, 117, 123, 125, 127, 136, 143, 150, 153, 161, 169, 171, 178, 180, 190, 195, 198, 203, 211, 228, 230, 236, 246, 248, 254, 255, 265, 266, 268, 271, 279, 296, 315, 325, 332, 355, 367, 371, 387, 427, 428, 436, 441, 443, 446, 452, 464, 484, 494, 506, 519, 523, 536, 578, 584, 608 ja 762.

7.3.2.4 Do/Do- ja Co/Do-huoltamot, joihin ei liity samoja vaikutuksia kuin Co/Co-huoltamoihin ja joiden yksinostosopimuksiin ei sisälly hintoja ohjailevaa lauseketta

87) Edellä olevan perusteella voidaankin päinvastoin todeta, että tuen kasautumisesta ei ole kysymys sellaisissa tapauksissa, joissa Do/Do- tai Co/Do-huoltamoihin ei havaita liittyvän samoja vaikutuksia kuin Co/Co-huoltamoihin; vastaavasti öljy-yhtiön tasolla tuen kasautumista ei voida havaita silloin, kun ostosopimukseen ei sisälly lauseketta hintoja ohjailevasta järjestelmästä. Tällainen tuki onkin suuruudeltaan siten de minimis -säännön mukaista ja siihen ei tämän vuoksi sovelleta 87 artiklan 1 kohtaa.

a) Komissio katsoo seuraavien huoltamoiden kuuluvan sellaisten Do/Do-huoltamoiden ryhmään, joihin ei liity vastaavia vaikutuksia kuin Co/Co-ryhmään ja joiden yksinostosopimuksiin ei sisälly lauseketta hintoja ohjailevasta järjestelmästä:

3, 4, 10, 14, 17, 19, 21, 23, 24, 29, 32, 33, 47, 51, 52, 53, 62, 65, 69, 70, 75, 80, 83, 85, 92, 93, 95, 118, 119, 128, 129, 137, 138, 148, 151, 157, 173, 177, 181, 188, 191, 194, 204, 209, 213, 223, 229, 231, 232, 235, 239, 243, 247, 253, 260, 261, 262, 264, 275, 277, 285, 289, 303, 306, 311, 316, 322, 324, 335, 342, 354, 370, 381, 391, 397, 398, 406, 415, 421, 424, 425, 426, 458, 466, 470, 472, 487, 518, 521, 524, 525, 528, 558, 570, 582, 594, 597, 607, 619, 627, 628, 636, 650, 652, 656, 657, 660 ja 750.

b) Komissio katsoo seuraavien huoltamoiden kuuluvan sellaisten Co/Do-huoltamoiden ryhmään, joihin ei liity vastaavia vaikutuksia kuin Co/Co-ryhmään ja joiden yksinostosopimuksiin ei sisälly lauseketta hintoja ohjailevasta järjestelmästä:

15, 36, 43, 44, 48, 50, 67, 77, 87, 88, 89, 90, 91, 110, 132, 133, 139, 140, 141, 144, 146, 163, 186, 189, 192, 193, 197, 199, 215, 219, 251, 278, 290, 292, 294, 302, 304, 305, 312, 313, 317, 326, 330, 336, 338, 341, 343, 358, 361, 384, 388, 400, 413, 430, 437, 439, 445, 448, 453, 462, 482, 492, 493, 496, 537, 559, 562, 563, 574, 603, 622, 647, 756, 757 ja 767.

7.4 **Arviointi perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi tueksi katsottavien toimenpiteiden soveltuvuudesta yhteismarkkinoille**

7.4.1 *Perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tuki*

88) Komissio on tutkinut EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan perusteella seuraaviin ryhmiin kuuluville huoltamoille myönnettävät tuet: a) ”aidot Co/Co-huoltamot”, b) ”tosiasialliset Co/Co-huoltamot” ja c) Co/Do- ja Do/Do-huoltamot, joiden yksinostosopimuksiin sisältyy lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä. Tässä artiklassa tarkoitetuiksi tukitoimenpiteiksi katsotaan jäsenvaltion myöntämä taikka valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

89) Kyseessä oleva tuki on seuraavista syistä perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tukea:

90) Ensinnäkin tuki myönnetään valtion varoista, sillä Alankomaiden valtiovarainministeriö on antanut tukiohjelman täytäntöönpanon talousministeriön teknologia-, energia- ja ympäristöalan täytäntöönpanoelimen, Senterin, tehtäväksi.

91) Toiseksi tuki suosii Saksan rajan läheisyydessä sijaitsevia huoltamoita Alankomaiden muiden alueiden huoltamoihin ja sen rajanaapureiden, kuten Saksan ja Belgian, huoltamoihin nähden.

92) Kolmanneksi Saksassa ja Alankomaissa kevyistä öljyistä perittävien erisuuruisten valmisteverojen vuoksi asianomaisille huoltamoille maksettavan korvauksen avulla pyritään siihen, että alankomaiset kuluttajat tankkaisivat autonsa Alankomaissa eikä Saksassa; tämä vääristää kilpailua rajan läheisyydessä sijaitsevan alueen kevyen öljyn markkinoilla.

93) Lisäksi on kolme syytä, joiden perusteella on todennäköistä, että toimenpide vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan. Ensinnäkin tukikelpoiset huoltamot sijaitsevat Saksan rajan läheisyydessä. Toiseksi tuen nimenomaisena tarkoituksena on korvata huoltamoiden omistajille niiden liikevaihdossa oletettavasti tapahtunut lasku, joka johtuu alankomaisten kuluttajien siirtymisestä käyttämään saksalaisia huoltamoja sen jälkeen, kun Alankomaissa korotettiin kevyiden öljyjen valmisteveroa. Kolmanneksi tuki riippuu valmisteverojen korottamisesta Saksassa.

7.4.2 *Tukitoimenpiteiden soveltuvuus yhteismarkkinoille*

94) Kyseessä oleva tuki on yrityksille myönnettävää toimintatukea, koska sen tarkoituksena on suojata asianomaisia huoltamoita tappioilta, jotka niiden tavanomaisesti olisi kannettava osana normaalia liiketoimintaansa. Tuen yksinomaisena tarkoituksena on korvata asianomaisten huoltamoiden omistajille niiden liikevaihdossa oletettavasti tapahtunut lasku, joka johtuu siitä, että alankomaiset kuluttajat käyvät tankkaamassa autonsa Saksan puolella sen jälkeen, kun kevyistä öljyistä perittävän valmisteveron korotus tuli voimaan Alankomaissa 1 päivänä heinäkuuta 1997. Komissio kuitenkin muistuttaa, että tukijärjestelmät eivät ole soveltuvia toimenpiteitä valmisteveroissa jäsenvaltioiden välillä vallitsevien erojen yhdenmukaistamiseksi. Tässä yhteydessä komissio viittaa myös siihen, että tukitoimenpide on luonteeltaan keinotekoinen, koska Saksan hallitus on 1 päivänä huhtikuuta 1999 korottanut kevyistä öljyistä perittävää valmisteveroa 6 pennillä (0,03 euroa) litraa kohti.

95) Tuen välttämättömyyttä voidaan lisäksi vahvasti epäillä. Tämä koskee erityisesti huoltamoita, joiden yksinostosopimukseen sisältyy lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä. Ilman valtiontukea nämä huoltamot olisivat kääntyneet hintoja ohjailevaa järjestelmää koskevan sopimuslausekkeen perusteella tavarantoimittajansa puoleen saadakseen ainakin osittaisen korvauksen tappioistaan. Kuten edellä on esitetty ([24]), Alankomaiden viranomaiset ovat kyseistä tukea myöntäessään maksaneet tukea epäsuorasti tavarantoimittajille, koska viranomaiset ovat maksaneet korvauksia, jotka normaalisti olisivat kuuluneet tavarantoimittajien maksettaviksi. On vaikea hyväksyä ajatusta, että monikansalliset öljy-yhtiöt tarvitsisivat valtiontukea pystyäkseen vastaamaan kevyistä öljyistä perittävän valmisteveron korotukseen Alankomaissa.

96) Edellä olevan perusteella ja ottaen huomioon, että tukeen ei sisälly korjaavia vaikutuksia, tämänkaltaiseen toimintatukeen voidaan vain erityistapauksissa soveltaa jotain EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan tai ETA-sopimuksen 61 artiklan mukaista poikkeusta.

97) Tässä tapauksessa ei voida soveltaa 87 artiklan 2 kohdan mukaisia poikkeuksia, kun otetaan huomioon tuen erityispiirteet ja se tosiseikka, että tukea ei ole tarkoitettu täyttämään näiden poikkeusten soveltamiselle asetettuja vaatimuksia.

([24]) Ks. edellä kohdat 84 ja 85.

98) Toimintatukea voidaan myöntää erityistapauksissa ja tilapäisesti yritysten toimintamenojen korvaamiseksi 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisilla alueilla. Tätä 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaista poikkeusta ei voida kuitenkaan soveltaa tässä tapauksessa, koska tukikelpoinen alue eli 20 kilometrin sisällä Saksan rajasta sijaitseva alue Alankomaissa ei esiinny aluetukikartalla alueena, jolla elintaso on poikkeuksellisen alhainen Euroopan unionin keskiarvoon nähden tai joka kuuluu kehityksessä jälkeen jääneisiin alueisiin.

99) Kyseistä tukea ei voida myöskään pitää yhteismarkkinoille soveltuvana EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisen poikkeuksen nojalla; tässä poikkeuksessa määrätään tuesta tietyn talousalueen kehityksen edistämiseen siten, että tuki ei muuta kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kannalta ristiriitaisella tavalla.

100) Tukea ei ole selvästikään tarkoitettu 87 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisen Euroopan yhteistä etua koskevan tärkeän hankkeen edistämiseen.

101) Tukitoimenpiteet eivät myöskään ole 87 artiklan 3 kohdan d alakohdan mukaista tukea kulttuurin ja kulttuuriperinnön edistämiseen.

102) Tuki, jota myönnetään a) ”aidoille Co/Co-huoltamoille”, b) ”tosiasialliselle Co/Co-huoltamoille” ja c) Co/Do- ja Do/Do-huoltamoille, joiden yksinostosopimuksiin sisältyy lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä, ei tämän vuoksi täytä edellytyksiä minkään EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdassa luetellun poikkeuksen soveltamiseksi.

8. **PÄÄTELMÄT**

103) Edellä esitetystä ilmenee erityisesti, että

a) Alankomaiden viranomaiset eivät tietojen toimittamista koskevasta komission määräyksestä huolimatta ole toimittaneet kaikkia pyydettyjä tietoja 250 huoltamon osalta,

b) on kysymys tuen kasautumisesta ”aitojen Co/Co-huoltamoiden” osalta, koska yksi ja sama yritys omistaa useita huoltamoita ja vastaa niiden liiketoiminnasta, ja ”tosiasiallisten Co/Co-huoltamoiden” osalta, koska sama jälleenmyyjä on voinut hakea tukea useampaan kertaan ja esiintyy siten useaan eri kertaan tukikelpoisten edunsaajien luettelossa (49 huoltamoa),

c) Alankomaiden hallituksen voidaan katsoa tukea myöntämällä tosiasiallisesti korvaavan kokonaan tai osittain tavarantoimittajalle hintoja ohjailevaa järjestelmää koskevasta sopimuslausekkeesta aiheutuvat Do/Do-huoltamoihin liittyvät maksuvelvoitteet, mikä johtaa tuen kasautumiseen tavarantoimittajan tasolla (9 tavarantoimittajaa (Shell, BP (johon sisältyvät Aral, Mobil, OK ja Bim), Elf, Esso, Texaco, Total, Fina, Q8 ja Avia), jotka toimittavat 151 huoltamolle),

104) tämän vuoksi komissio tekee kielteisen päätöksen näille huoltamoille (yhteensä 450 huoltamoa kaikkiaan 633 tukikelpoisesta huoltamosta) annettavasta tuesta, koska kyseiset toimenpiteet eivät sovellu yhteismarkkinoille eivätkä ETA-sopimuksen toimintaan.

105) Jäljelle jääville huoltamoille, jotka eivät ole ”tosiasiallisia tai aitoja Co/Co-huoltamoita” ja joiden yksinostosopimuksiin ei sisälly hentoja ohjailevaa lauseketta, eli 183 huoltamoa kaikkiaan 633 tukikelpoisesta huoltamosta, myönnettävään tukeen voidaan komission mielestä soveltaa de minimis -sääntöä ja tuki ei siten ole EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tukea.

106) Koska Alankomaiden viranomaiset ovat osittain myöntäneet tukea edellä 103 kohdan a, b ja c alakohdassa mainittuihin ryhmiin kuuluville huoltamoille ennen kuin komissio on tehnyt päätöksen EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa menettelyssä, on kyseinen tuki maksettava takaisin. Kun on kyse huoltamoista, joista ”ei ole tietoja” tai jotka kuuluvat ”aitojen Co/Co-huoltamoiden” tai ”tosiasiallisten Co/Co-huoltamoiden” ryhmään, on asianomaisten huoltamoiden maksettava tuki takaisin. Kun on kysymys Do/Do- ja Co/Do-huoltamoista, joiden yksinostosopimuksiin sisältyy hintoja ohjaileva lauseke, on tuen tosiasiallisten saajien eli asianomaisten kahdeksan öljy-yhtiön maksettava tuki takaisin. Asianomaiset öljy-yhtiöt on ilmoitettu päätöksen liitteenä olevassa 633 tukikelpoisen huoltamon luettelossa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Alankomaiden 183:lle Saksan rajan läheisyydessä sijaitsevalle huoltamolle myöntämään tukeen, joka on määrältään 100 000 euroa huoltamoa kohti, voidaan soveltaa vähämerkityksistä tukea koskevaa de minimis -sääntöä ja tuki ei siten ole EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tukea. Asianomaiset huoltamot luetellaan seuraavassa. Numerointi vastaa Alankomaiden hallituksen 7 päivänä huhtikuuta 1999 lähettämässä tuenhakijoiden luettelossa käyttämää numerointia. Luettelo on tämän päätöksen liitteenä.

a) Huoltamot, jotka jälleenmyyjä omistaa ja joiden liiketoiminnasta se vastaa (Do/Do-huoltamot):

3, 4, 10, 14, 17, 19, 21, 23, 24, 29, 32, 33, 47, 51, 52, 53, 62, 65, 69, 70, 75, 80, 83, 85, 92, 93, 95, 118, 119, 128, 129, 137, 138, 148, 151, 157, 173, 177, 181, 188, 191, 194, 204, 209, 213, 223, 229, 231, 232, 235, 239, 243, 247, 253, 260, 261, 262, 264, 275, 277, 285, 289, 303, 306, 311, 316, 322, 324, 335, 342, 354, 370, 381, 391, 397, 398, 406, 415, 421, 424, 425, 426, 458, 466, 470, 472, 487, 518, 521, 524, 525, 528, 558, 570, 582, 594, 597, 607, 619, 627, 628, 636, 650, 652, 656, 657, 660 ja 750.

b) Huoltamot, jotka öljy-yhtiö omistaa ja joiden liiketoiminnasta jälleenmyyjä vastaa (Co/Do-huoltamot):

15, 36, 43, 44, 48, 50, 67, 77, 87, 88, 89, 90, 91, 110, 132, 133, 139, 140, 141, 144, 146, 163, 186, 189, 192, 193, 197, 199, 215, 219, 251, 278, 290, 292, 294, 302, 304, 305, 312, 313, 317, 326, 330, 336, 338, 341, 343, 358, 361, 384, 388, 400, 413, 430, 437, 439, 445, 448, 453, 462, 482, 492, 493, 496, 537, 559, 562, 563, 574, 603, 622, 647, 756, 757 ja 767.

2 artikla

Alankomaiden 450:lle Saksan rajan läheisyydessä sijaitsevalle huoltamolle myöntämä tuki, jonka määrä ylittää 100 000 euroa tuensaajaa kohti kolmen vuoden ajanjaksolla, ei sovellu yhteismarkkinoille eikä ETA-sopimuksen toimintaan. Asianomaiset huoltamot luetellaan seuraavassa. Numerointi vastaa Alankomaiden hallituksen 7 päivänä huhtikuuta 1999 lähettämässä tuenhakijoiden luettelossa käyttämää numerointia. Luettelo on tämän päätöksen liitteenä.

a) Huoltamot, joiden osalta Alankomaiden viranomaiset eivät ole toimittaneet lainkaan tietoja tai toimitetut tiedot ovat puutteellisia:

”ei tietoja”: 7, 11, 13, 46, 175, 201, 202, 222, 234, 249, 252, 258, 280, 291, 297, 298, 314, 323, 350, 364, 372, 373, 382, 393, 405, 407, 411, 416, 420, 476, 491, 510, 512, 531, 533, 535, 539, 551, 552, 553, 557, 568, 580, 588, 590, 599, 604, 610, 613, 620, 621, 625, 642, 644, 658, 663, 764, 765 ja 766.

”puutteelliset tiedot”: 2, 8, 9, 20, 27, 31, 41, 42, 59, 60, 61, 66, 68, 73, 76, 78, 82, 84, 94, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 115, 116, 120, 121, 122, 124, 126, 130, 131, 134, 145, 149, 152, 154, 156, 158, 162, 164, 167, 182, 183, 184, 187, 196, 200, 205, 210, 212, 214, 216, 220, 225, 226, 227, 233, 237, 238, 240, 245, 250, 257, 267, 269, 270, 282, 286, 288, 295, 300, 307, 309, 310, 321, 327, 328, 331, 334, 340, 345, 349, 351, 353, 365, 369, 374, 375, 376, 378, 379, 380, 385, 389, 394, 399, 401, 402, 404, 418, 423, 434, 444, 447, 449, 450, 451, 455, 456, 460, 467, 471, 477, 478, 480, 481, 489, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 507, 508, 509, 511, 513, 515, 516, 517, 520, 522, 526, 529, 530, 532, 534, 538, 542, 543, 546, 549, 554, 555, 556, 565, 566, 567, 571, 577, 579, 581, 585, 589, 591, 596, 602, 605, 609, 611, 612, 615, 616, 617, 618, 623, 624, 626, 629, 632, 637, 638, 639, 641, 643, 645, 646, 649, 653, 659, 662, 665, 666 ja 769.

b) Huoltamot, jotka öljy-yhtiö omistaa ja joiden liiketoiminnasta se vastaa (Co/Co-huoltamot):

”aidot Co/Co-huoltamot”: 39, 147, 217, 218, 221, 276, 281, 287, 301, 319, 409, 414, 433, 457, 469, 486, 488, 541, 564, 575, 593, 614, 648, 655, 752, 760, 763 ja 768.

”tosiasialliset Co/Co-huoltamot”: 111, 112, 170, 174, 272, 273, 274, 333, 339, 347, 348, 359, 360, 362, 363, 395, 396, 432, 586, 587 ja 754.

c) Huoltamot, jotka jälleenmyyjä omistaa ja joiden liiketoiminnasta se vastaa (Do/Do-huoltamot) ja joiden sopimuksiin sisältyy lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä:

1, 26, 34, 40, 54, 56, 63, 79, 81, 86, 97, 113, 114, 135, 142, 155, 159, 160, 165, 166, 168, 172, 176, 179, 185, 206, 207, 208, 224, 241, 242, 244, 259, 263, 283, 284, 299, 308, 318, 320, 329, 337, 344, 352, 357, 368, 377, 383, 417, 419, 422, 429, 438, 440, 442, 454, 459, 461, 463, 473, 474, 483, 485, 497, 514, 606, 640, 661, 751, 753 ja 755.

d) Huoltamot, jotka öljy-yhtiö omistaa ja joiden liiketoiminnasta jälleenmyyjä vastaa (Co/Do-huoltamot) ja joiden sopimuksiin sisältyy lauseke hintoja ohjailevasta järjestelmästä:

5, 6, 12, 16, 18, 22, 25, 28, 30, 35, 37, 38, 45, 49, 55, 58, 64, 71, 72, 74, 96, 99, 100, 104, 117, 123, 125, 127, 136, 143, 150, 153, 161, 169, 171, 178, 180, 190, 195, 198, 203, 211, 228, 230, 236, 246, 248, 254, 255, 265, 266, 268, 271, 279, 296, 315, 325, 332, 355, 367, 371, 387, 427, 428, 436, 441, 443, 446, 452, 464, 484, 494, 506, 519, 523, 536, 578, 584, 608 ja 762.

Edellä c ja d kohdissa esitetyissä ryhmissä tuen tosiasiallisia saajia ovat ne öljy-yhtiöt, joiden kanssa kyseiset huoltamot ovat tehneet yksinostosopimuksen. Päätöksen liitteenä olevasta luettelosta käy ilmi, mistä öljy-yhtiöstä on kussakin tapauksessa kysymys.

3 artikla

1. Alankomaiden on toteutettava kaikki tarpeelliset toimenpiteet 2 artiklassa tarkoitettujen sääntöjenvastaisesti myönnettyjen tukien perimiseksi takaisin tuensaajilta.

2. Tukien takaisinperinnässä on noudatettava kansallisen oikeuden mukaisia menettelyjä. Takaisinperittävään tukeen sisällytetään korko alkaen siitä, kun tuki asetettiin tuensaajan käyttöön, tuen todelliseen takaisinperintään asti. Korko perustuu aluetukien avustusekvivalenttien laskennassa käytettyyn viitekorkoon.

4 artikla

Alankomaiden on ilmoitettava komissiolle kahden kuukauden kuluessa tämän päätöksen tiedoksiantamisesta sen noudattamiseksi toteuttamansa toimenpiteet.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä heinäkuuta 1999.

Komission puolesta

Monika WULF-MATHIES

Komission jäsen

LIITE

Luettelo huoltamoista, jotka ovat hakeneet tukea Saksan rajan tuntumassa sijaitsevia huoltamoita koskevan tilapäisen järjestelyn perusteella. Numerointi on sama kuin Alankomaiden viranomaisten 7 päivänä huhtikuuta 1999 päivätyssä vastauksessa

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
1	Auto Schmitz B.V.	[...]	[...]
2	T.E.M. Twente B.V.	[...]	[...]
3	Autobedrijf G.H.V. B.V.	[...]	[...]
4	Van Lin Velden B.v.	[...]	[...]
5	M.J.J. Verbiesen	[...]	[...]
6	W.H. Merx	[...]	[...]
7	Autoservice Fermans Exclusive B.V.	[...]	[...]
8	Autobedrijf J; Meyknecht	[...]	[...]
9	Garage Knops B.V.	[...]	[...]
10	Autocentrum Merjenburgh B.V.	[...]	[...]
11	H. Boxem	[...]	[...]
12	Henk Santing Emmen B.V.	[...]	[...]
13	Service Station Valkenhuizen Jo Brouwers B.V.	[...]	[...]
14	H.J.M. Ras-Bosman	[...]	[...]
15	V.O.F. Paul Janssen Esso Velperbroek	[...]	[...]
16	Hendrikx-Maes V.O.F.	[...]	[...]
17	Hendrix Automobielbedrijf B.V.	[...]	[...]
18	V.O.F. Zelftankstation J. Hilgers	[...]	[...]
19	Autoservice Bedrijf Fransen B.V.	[...]	[...]
20	B.E.M. Stationair B.V.	[...]	[...]
21	Automobielbedrijf G+H B.V.	[...]	[...]
22	J.H.M. Huntjes	[...]	[...]
23	Garage Vencken B.V.	[...]	[...]
24	J.H.M. Wiertz	[...]	[...]
25	V.O.F. Muyzers-Mertens	[...]	[...]
26	Mennink-Veldboom B.V.	[...]	[...]
27	Gebr. Wismans	[...]	[...]
28	H.J.W. Roerdinkholder	[...]	[...]
29	RoVo Expoloitatie B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
30	B.V. Automobielbedrijf Veenhuis	[...]	[...]
31	Ter Huurne's Handelsmaatschappij B.V.	[...]	[...]
32	Tankstation van Donkelaar B.V.	[...]	[...]
33	V.O.F. Garage Borgers	[...]	[...]
34	Jansen-van Maasacker V.O.F.	[...]	[...]
35	J.D. Kok Service Stations B.V.	[...]	[...]
36	Th. A. Hegeman B.V.	[...]	[...]
37	V.O.F. Shell Station Baexem	[...]	[...]
38	V.O.F. Hermans	[...]	[...]
39	Makro Zelfbedieningsgroothandel C.V.	[...]	[...]
40	Firma Jan Cox	[...]	[...]
41	Auto Quick Service B.V.	[...]	[...]
42	Autobedrijf G.J. Arentsen B.V.	[...]	[...]
43	V.O.F. Peters-Kersten	[...]	[...]
44	Jansen V.O.F.	[...]	[...]
45	Benzinestation Den Oordt B.V.	[...]	[...]
46	J.L.M. Palmen	[...]	[...]
47	Kooiker en Zoon V.O.F.	[...]	[...]
48	Tank- en Servicestation Jansema B.V.	[...]	[...]
49	Atol Tankstation B.V.	[...]	[...]
50	V.O.F. Service Station van Steenwijk	[...]	[...]
51	Autobedrijf De Jong Hardenberg B.V.	[...]	[...]
52	Automobielbedrijf Peeten B.V.	[...]	[...]
53	Autobedrijf Veders B.V.	[...]	[...]
54	Van Remmen-Gademan B.V.	[...]	[...]
55	A.J.A. Boosten	[...]	[...]
56	Makkinga B.V.	[...]	[...]
58	V.O.F. Peters-Jaspers	[...]	[...]
59	Kok V.O.F.	[...]	[...]
60	Technische Handelsonderneming van Dooren B.V.	[...]	[...]
61	B.V. Garage van Ameln	[...]	[...]
62	Autocenter Hegeman B.V.	[...]	[...]
63	Garagebedrijf Venderbosch B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
64	Autobedrijf van Gool B.V.	[...]	[...]
65	A. Platvoet Handelsmaatschappij B.V.	[...]	[...]
66	Platvoet Exploitatiemaatschappij B.V.	[...]	[...]
67	Esso "St. Vitusholt"	[...]	[...]
68	Vos-Meekes B.V.	[...]	[...]
69	Autobedrijf Olde Monnikhof B.V.	[...]	[...]
70	F.M. Trip	[...]	[...]
71	V.O.F. P. van Oosterbaan	[...]	[...]
72	V.O.F. Holtslag	[...]	[...]
73	Autobedrijf De Jong	[...]	[...]
74	R.P.A. van Gestel	[...]	[...]
75	Fa. Geerlings Teunissen	[...]	[...]
76	D.A. Gaikhorst	[...]	[...]
77	Shell Servicebedrijf Herman Ten Thij V.O.F.	[...]	[...]
78	H. Peeters Service B.V.	[...]	[...]
79	V.O.F. Garage Hans Gerritsen	[...]	[...]
80	Tankstation J. Klein Gunnewiek V.O.F.	[...]	[...]
81	Tankservice Haarhuis V.O.F.	[...]	[...]
82	Autobedrijf Jansen	[...]	[...]
83	Fa. Mos-Luttikhuis	[...]	[...]
84	W.A.M. Litmaath	[...]	[...]
85	Krabbenborg Transport B.V.	[...]	[...]
86	Service Station Vehof V.O.F.	[...]	[...]
87	W.S. Trumpi h.o. Shell Zwartewater	[...]	[...]
88	Vollenhoven Olie B.V.	[...]	[...]
89	Autobedrijf Ger Bemelmans V.O.F.	[...]	[...]
90	Weijers V.O.F.	[...]	[...]
91	Esso Overmaat V.O.F.	[...]	[...]
92	Autoservice Besouw B.V.	[...]	[...]
93	Autocentrum Biermans B.V.	[...]	[...]
94	Tankstation Lux B.V.	[...]	[...]
95	Autobedrijf J. Pinners	[...]	[...]
96	B.V. Automobielbedrijf van Straten & Zoon	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
97	V.O.F. J. Köster	[...]	[...]
99	B.H.O.	[...]	[...]
100	Tankstation Mekers-De Geulekamp B.V.	[...]	[...]
101	Mastebroek B.V.	[...]	[...]
102	Autrorijschool en Tankstation Oudeboon	[...]	[...]
103	Auto-en Carrosseriebedrijf Ambting B.V.	[...]	[...]
104	P.C Spakman B.V.	[...]	[...]
105	Autobedrijf van Boven Erica B.V.	[...]	[...]
106	Firma Gebroeders Pelgrom	[...]	[...]
107	Garage Grooten B.V.	[...]	[...]
108	V.O.F. Suntjes-Wolters	[...]	[...]
110	Autobedrijf Bloo Neede B.V.	[...]	[...]
111	F.J Rolink B.V.	[...]	[...]
112	Rolink B.V	[...]	[...]
113	V.O.F. M.C. Bagchus en Zn.	[...]	[...]
114	V.O.F. Garage Jansen	[...]	[...]
115	Oliehandel Kuster B.V.	[...]	[...]
116	Auto ter Riet B.V.	[...]	[...]
117	Van Gerven Venray V.O.F.	[...]	[...]
118	Garage Gommans B.V.	[...]	[...]
119	Service Garage de Pont B.V.	[...]	[...]
120	Autobedrijf Ueffing C.V.	[...]	[...]
121	Gebroeders Klein Gunnewiek V.O.F.	[...]	[...]
122	Poelen auto's Mook V.O.F.	[...]	[...]
123	Esso Etten Bosman V.O.F.	[...]	[...]
124	Automobielbedrijf Ruesink Ruurlo B.V.	[...]	[...]
125	Tankstation Gebr. Bruynen Kessel B.V.	[...]	[...]
126	Rijmar B.V.	[...]	[...]
127	Service Station R. Bolhaar B.V.	[...]	[...]
128	Autoservice Wim van de Biesebos	[...]	[...]
129	J.W. van der Sluis	[...]	[...]
130	Haagmans Taxicentrale voor Valkenburg e.o B.V.	[...]	[...]
131	Garage Veger B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
132	Auto Roeloffzen B.V.	[...]	[...]
133	P.N.W. de Jong	[...]	[...]
134	Autobedrijf Egberink V.O.F.	[...]	[...]
135	Tankstation Gerrit Smit	[...]	[...]
136	G. Runherd	[...]	[...]
137	Autobedrijf Demmer B.V.	[...]	[...]
138	Service Garage J. Boermans	[...]	[...]
139	Fa. Gebr. J. en F. Tielemans	[...]	[...]
140	Th. Van de Weijer en Zn. V.O.F.	[...]	[...]
141	J.A. Louwman	[...]	[...]
142	Automobielbedrijf J.G. Lesscher B.V.	[...]	[...]
143	Automobielbedrijf Lo Vugleveen B.V.	[...]	[...]
144	Schiphorst B.V.	[...]	[...]
145	H.B. Mensink B.V.	[...]	[...]
146	V.O.F. Knol	[...]	[...]
147	A.C.M. Olie B.V.	[...]	[...]
148	Taxi B. Jansen B.V.	[...]	[...]
149	Auto Smeets Echt B.V.	[...]	[...]
150	V.O.F. Molendijk	[...]	[...]
151	B.P. Henk van der Wielen V.O.F.	[...]	[...]
152	Autobedrijf de Groot V.O.F.	[...]	[...]
153	R. Dekker	[...]	[...]
154	Autoschade Timmermans B.V.	[...]	[...]
155	L. Schaars	[...]	[...]
156	D.C.B. Gennep B.V.	[...]	[...]
157	J.H. Metting	[...]	[...]
158	Witvoet Olieprodukten B.V.	[...]	[...]
159	Garage Hartgerink B.V.	[...]	[...]
160	Tankstation/Garage Staring B.V.	[...]	[...]
161	Shell ”zelftank” Larenstein (Bhegani)	[...]	[...]
162	Schreurs Wessem B.V.	[...]	[...]
163	A.J.M. Schiepers	[...]	[...]
164	Vluggen Automaterialen B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
165	Automobielbedrijf P. Janssen	[...]	[...]
166	Mobil Service de Grens	[...]	[...]
167	L. Huisman	[...]	[...]
168	V.O.F. Esso tholen	[...]	[...]
169	Franssen-Kleijkers V.O.F.	[...]	[...]
170	Service Station Beursgens B.V.	[...]	[...]
171	V.O.F. Texaco Toussaint-Meijs	[...]	[...]
172	Autobedrijf Brilman B.V.	[...]	[...]
173	Autobedrijf Schuurhuis V.O.F.	[...]	[...]
174	Automobielservice Beursgens B.V.	[...]	[...]
175	Autobedrijf Evers	[...]	[...]
176	Autobedrijf De Vossenbrink B.V.	[...]	[...]
177	Automobielbedrijf Wedsterdiep B.V.	[...]	[...]
178	Texaco Benzinestation M. Rijks B.V.	[...]	[...]
179	Garage Bergsteyn B.V.	[...]	[...]
180	Doevendans Handelsonderneming C.V.	[...]	[...]
181	V.O.F. De Rooij-Geers	[...]	[...]
182	V.O.F. Autobedrijf G. Heikens	[...]	[...]
183	Hoogendijk A.T.W. B.V.	[...]	[...]
184	Automobielbedrijf Joosten Oploo B.V.	[...]	[...]
185	Otoskoop B.V.	[...]	[...]
186	Automobielbedrijf S.M. Duivelaar V.O.F.	[...]	[...]
187	V.O.F. Sjoerd Olde Monnikhof	[...]	[...]
188	Garage Vroomen V.O.F.	[...]	[...]
189	Th. M. Tijssens	[...]	[...]
190	Exploitatiemaatschappij L. Zdrojewski B.V.	[...]	[...]
191	J.H. Thelen	[...]	[...]
192	M. Mengels	[...]	[...]
193	V.O.F. Esso Worseling	[...]	[...]
194	G. Kruit Handelsonderneming B.V.	[...]	[...]
195	Service Station Tonny Wessels V.O.F.	[...]	[...]
196	H.B. Willemsen	[...]	[...]
197	VéBé van Steijn B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
198	E.H. Reink	[...]	[...]
199	Automobielbedrijf Nabuurs B.V.	[...]	[...]
200	Automobiel en Garagebedrijf Kock B.V.	[...]	[...]
201	Self Service Tankstation Hondsiep B.V.	[...]	[...]
202	Tankshop Boxmeer B.V.	[...]	[...]
203	V.O.F. Shell Hattem-Gravesteyn	[...]	[...]
204	Texaco Self Service Olde Nordkamp	[...]	[...]
205	Auto Berendsen B.V.	[...]	[...]
206	Heron automaterialen B.V.	[...]	[...]
207	J.H.F. van Sante	[...]	[...]
208	Cillekens Brandstoffen B.V.	[...]	[...]
209	Smeets & Geelen Tankstations B.V.	[...]	[...]
210	Bouw-en Handelsonderneming J; Peeters B.V.	[...]	[...]
211	V.O.F. M.J.C. Pluim en Zn.	[...]	[...]
212	Automobielbedrijf Th. Wenting B.V.	[...]	[...]
213	Autocentrum Cents B.V.	[...]	[...]
214	Tankstation Jagt B.V.	[...]	[...]
215	M.W.N. Touw	[...]	[...]
216	Auto Vencken B.V.	[...]	[...]
217	Nijol Exploitatie Tankstations B.V.	[...]	[...]
218	Nijol Oliemaatschappij B.V.	[...]	[...]
219	Bossewinkel V.O.F.	[...]	[...]
220	V.O.F. W.J. Wenmaekers	[...]	[...]
221	Groothandel en Exploitatiemaatschappij Noord-	[...]	[...]
222	Esso Brunssum V.O.F.	[...]	[...]
223	Fa. J.W. Winkelhorst en Zonen	[...]	[...]
224	Automobielbedrijf A.J.H. Jetten B.V.	[...]	[...]
225	Autobedrijf Jan Booltink B.V.	[...]	[...]
226	Direcks Service Station Bocholtz B.V.	[...]	[...]
227	Correct Monnereau B.V	[...]	[...]
228	Mobil Selfservice stations Oldenzaal-Twello	[...]	[...]
229	Firma Autobedrijf Wiefferink	[...]	[...]
230	J. Kram	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
231	Morsink V.O.F.	[...]	[...]
232	Firma J.W. Oonk	[...]	[...]
233	Jac. Van Egmond B.V.	[...]	[...]
234	Roeleveld-Rolink B.V.	[...]	[...]
235	Garage V.O.F Rikhof	[...]	[...]
236	Service Station Christophe V.O.F.	[...]	[...]
237	A. Prulm-van Rossum	[...]	[...]
238	V.O.F. Ooink	[...]	[...]
239	Brandstof Exploitatie Bellingwolde B.V.	[...]	[...]
240	Handelsmaatschappij H. Knol Almelo B.V.	[...]	[...]
241	Europa Garage Hardenberg B.V.	[...]	[...]
242	Euro-Autohuis B.V.	[...]	[...]
243	Roba Rijssen B.V.	[...]	[...]
244	V.O.F. Hidding	[...]	[...]
245	Autobedrijf J. van Hinsberg B.V.	[...]	[...]
246	Thijs Reijnen B.V.	[...]	[...]
247	Autobedrijf Gebr. Van Tienen	[...]	[...]
248	B. ledema V.O.F.	[...]	[...]
249	Garage Braakhuis Almelo B.V.	[...]	[...]
250	Fa. Jos Cranssen	[...]	[...]
251	Diepemaat Tankstation B.V.	[...]	[...]
252	A. Lenters V.O.F.	[...]	[...]
253	Tankstation "de Witte" V.O.F.	[...]	[...]
254	Herinx V.O.F.	[...]	[...]
255	Th. W.J. Vermeulen	[...]	[...]
257	Pilar B.V.	[...]	[...]
258	V.O.F. Esso Servicestation Franssen	[...]	[...]
259	Autobedrijf Cortenbach V.O.F.	[...]	[...]
260	Tankstation Wikkerink B.V.	[...]	[...]
261	Autobedrijven J. Hoiting Dalen Emmen	[...]	[...]
262	Autobedrijf De Jong Slagharen	[...]	[...]
263	Garage W. Godeke V.O.F.	[...]	[...]
264	Hoegen Dijkhof B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
265	V.O.F. Zelftankservice Oldenboom	[...]	[...]
266	Tankstation Overstegen B.V.	[...]	[...]
267	Autobedrijf Sanders B.V.	[...]	[...]
268	J. Borggreve en J.J. Knobben V.O.F.	[...]	[...]
269	Fa. A.M. Kleinsman en Zoon	[...]	[...]
270	Autobedrijf Louis Petit B.V.	[...]	[...]
271	Service Station Rene Prevoo V.O.F.	[...]	[...]
272	Shell Hengelo Zuid B.V.	[...]	[...]
273	Self Service de Bleek B.V.	[...]	[...]
274	Self Service Station Weghorst B.V.	[...]	[...]
275	V.O.F. Garage Bogers-Vissers	[...]	[...]
276	Schreurs Oliemaatschappij B.V.	[...]	[...]
277	De Heikant Wessem B.V.	[...]	[...]
278	J. van Helmond B.V.	[...]	[...]
279	V.O.F. Duyn	[...]	[...]
280	V.O.F. Achten	[...]	[...]
281	Vissers Oliehandel B.V.	[...]	[...]
282	Schimmel Mill B.V.	[...]	[...]
283	J.G.N. van der Vleden	[...]	[...]
284	Autobedrijf Gendringen V.O.F.	[...]	[...]
285	Esso Station Lindenheuvel	[...]	[...]
286	CAV Ulestraten-Schimmert-Hulsberg	[...]	[...]
287	Kaptien's Oliehandel B.V.	[...]	[...]
288	Esso Service Dordsebrug	[...]	[...]
289	Servicestation Middel	[...]	[...]
290	V.O.F. Autobedrijf Jo Rutten Wijchen	[...]	[...]
291	Servicestation Gebr. Frissen B.V.	[...]	[...]
292	V.O.F. Total servicestation 't Meertje	[...]	[...]
294	J.W. Mengels	[...]	[...]
295	Salland Oliemaatschappij B.V.	[...]	[...]
296	V.O.F. de Boer	[...]	[...]
297	Weghorst-Oliko B.V.	[...]	[...]
298	Automobielbedrijf Chris Blij	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
299	Autobedrijf Postema V.O.F.	[...]	[...]
300	Garage Grijsen	[...]	[...]
301	Servauto Nederland B.V.	[...]	[...]
302	F. Thijssen BIM Tankstation V.O.F.	[...]	[...]
303	Garagebedrijf G. Slots B.V.	[...]	[...]
304	Fa. Autobedrijf Coenjaerts	[...]	[...]
305	G.M. Janssen	[...]	[...]
306	Esso Midwolda V.O.F. Jansen	[...]	[...]
307	Firma Reuvekamp V.O.F.	[...]	[...]
308	Hein Overbeek V.O.F.	[...]	[...]
309	Minli Strijthagen B.V.	[...]	[...]
310	Minli Heerlen B.V.	[...]	[...]
311	Hessels Autobedrijf	[...]	[...]
312	M. Loeffen	[...]	[...]
313	Autobedrijf de Grote Emmen B.V.	[...]	[...]
314	De Grote Rijksweg Emmen B.V.	[...]	[...]
315	t Singraven B.V.	[...]	[...]
316	Autobedrijf te Brake V.O.F.	[...]	[...]
317	V.O.F. van der Vegt	[...]	[...]
318	Garage Nieuwenhuizen B.V.	[...]	[...]
319	Vlutters Handelsonderneming B.V	[...]	[...]
320	G. van der Haar	[...]	[...]
321	M.T.M. Van Daal Haps B.V.	[...]	[...]
322	Handelsonderneming Gebr. Jans B.V.	[...]	[...]
323	V.O.F. BP Tnakstation Nijenhuis	[...]	[...]
324	Servicestation Huben V.O.F.	[...]	[...]
325	V.O.F. Esso Self Service "De Kluis"	[...]	[...]
326	BP Station "De Hasseler Es"	[...]	[...]
327	T.E.M. Zwolle B.V.	[...]	[...]
328	V.O.F. J. en M. Lucassen-de Mulder	[...]	[...]
329	Alg. Service-en Verkoopm. Arnhemse Poort B.V.	[...]	[...]
330	Sparu B.V.	[...]	[...]
331	Autobedrijf Zwijnenberg V.O.F.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
332	V.O.F. Bisselink	[...]	[...]
333	Autoservice J. van Deursen B.V.	[...]	[...]
334	Garage Schel B.V.	[...]	[...]
335	Autobedrijf Jansen Binnenmars	[...]	[...]
336	V.O.F. Shell Service "De Ijzeren Klap"	[...]	[...]
337	J.J.H. Jansen	[...]	[...]
338	Esso Self Service V.O.F. "Drempt"	[...]	[...]
339	Tankstation 't Heukske V.O.F.	[...]	[...]
340	V.O.F. City Autoservice	[...]	[...]
341	Autobedrijf Hans Berndes B.V.	[...]	[...]
342	Garage Oomen B.V.	[...]	[...]
343	Van de Berg's Rotonde V.O.F.	[...]	[...]
344	J. Bron	[...]	[...]
345	H. Schollen	[...]	[...]
347	Autobedrijf Nijland Duiven B.V.	[...]	[...]
348	Gebroeders Nijland B.V.	[...]	[...]
349	J. Potze B.V.	[...]	[...]
350	H.H. Albers	[...]	[...]
351	Auto Caubo Valkenburg B.V.	[...]	[...]
352	Tankstation en automobielbedrijf Tromp C.V.	[...]	[...]
353	Zuid-Drents Oliecentrum B.V.	[...]	[...]
354	V.O.F. Kort Vatthermond	[...]	[...]
355	Autoservice Hoogland V.O.F.	[...]	[...]
357	Autoverhuur van der Weerdt B.V.	[...]	[...]
358	J. Janssen	[...]	[...]
359	R.G.M. Stapper	[...]	[...]
360	M.M.J. Stapper-v.d. Bosch	[...]	[...]
361	Metaro B.V.	[...]	[...]
362	Self Service Station Borne B.V.	[...]	[...]
363	Self Service Hasselerbaan B.V.	[...]	[...]
364	Van Lent-Spiekerman V.O.F.	[...]	[...]
365	Firma H. Th. J. van Londen	[...]	[...]
367	S.W.M. Baltussen	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
368	V.O.F. Evers	[...]	[...]
369	Gebr. Derks Beers B.V.	[...]	[...]
370	Autobedrijf Rutten B.V.	[...]	[...]
371	Tankstation Caberg	[...]	[...]
372	V.O.F. Postulart-van Cleef	[...]	[...]
373	Oliecentrum Strijbosch B.V.	[...]	[...]
374	Tankstation Bekhuis	[...]	[...]
375	Garage van den Berg Plasmolen B.V.	[...]	[...]
376	V.O.F. Auto Service Center Lichtenvoorde	[...]	[...]
377	Automobielbedrijf Brunlink B.V.	[...]	[...]
378	V.O.F. Gebroeders Helnen	[...]	[...]
379	Autobedrijf Saak en Vorenholt V.O.F.	[...]	[...]
380	Strijbosch en Zn. B.V.	[...]	[...]
381	Garage Kruiter	[...]	[...]
382	Autobedrijf Bakker en Zoon V.O.F.	[...]	[...]
383	Garage-Tankservice D.H. van Aalderen	[...]	[...]
384	Tankstation Frazer V.O.F.	[...]	[...]
385	Theo's Tankshop	[...]	[...]
387	V.O.F. Bastings	[...]	[...]
388	R. Timmerman Tankstation Mobil V.O.F.	[...]	[...]
389	J.M. Spoolder-Dooren	[...]	[...]
391	Vos Maasbracht B.V.	[...]	[...]
393	Handelsonderneming Sjaak Arns B.V.	[...]	[...]
394	F.K. Frings	[...]	[...]
395	Ufkes Hoogebrug B.V.	[...]	[...]
396	Ufkes Parkzicht B.V.	[...]	[...]
397	V.O.F. Tnakstation Heuthorst	[...]	[...]
398	Wikkering-Winterswijk B.V.	[...]	[...]
399	Automobielbedrijf A.B. Willemsen	[...]	[...]
400	BP-station van Wijk	[...]	[...]
401	Autobedrijf Boerrigter	[...]	[...]
402	G&G Exploitatiemaatschappij B.V.	[...]	[...]
404	Auto Jipp B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
405	Olie Centrum Nederland B.V.	[...]	[...]
406	J.A.A. Peters	[...]	[...]
407	V.O.F. Nijenhuis	[...]	[...]
409	De Haan Minerale Oliën B.V.	[...]	[...]
411	Van der Molen V.O.F.	[...]	[...]
413	Auto Langwerden	[...]	[...]
414	Post Exploitatie Maatschappij B.V.	[...]	[...]
415	Autobedrijf Lennaerts B.V.	[...]	[...]
416	V.O.F. Seubers	[...]	[...]
417	Autobedrijf Leo Martens B.V.	[...]	[...]
418	Firma Overbeek	[...]	[...]
419	H. Heijligers V.O.F.	[...]	[...]
420	Garage Snippe	[...]	[...]
421	Autobedrijf Huiskes B.V.	[...]	[...]
422	Autobedrijf De Kock V.O.F.	[...]	[...]
423	W.F. Milder	[...]	[...]
424	Autobedrijf J.J. Scheppink	[...]	[...]
425	H.M. Geurts Holding B.V.	[...]	[...]
426	V.O.F. H.J. Dieperink & Zoon	[...]	[...]
427	Borrekuil B.V.	[...]	[...]
428	Shell Ganzeweide V.O.F.	[...]	[...]
429	Autoservice Het Ambacht Westervoort B.V.	[...]	[...]
430	Esso Biljoen Rob Bosman	[...]	[...]
432	Top Zwartemeer B.V.	[...]	[...]
433	A.J.J. Kolkman	[...]	[...]
434	Van Huët V.O.F.	[...]	[...]
436	Mobil Selfservice Andre Florack	[...]	[...]
437	V.O.F. Trip	[...]	[...]
438	Blekkink Aalten B.V.	[...]	[...]
439	BIM Velswijk	[...]	[...]
440	Autobedrijf Reizigersberg	[...]	[...]
441	Kap Tankstation V.O.F.	[...]	[...]
442	V.O.F. Kroezen	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
443	J. Vermeulen	[...]	[...]
444	Esso Diederen V.O.F.	[...]	[...]
445	Autobedrijf Schipdam B.V.	[...]	[...]
446	E.C.G. Geervliet	[...]	[...]
447	A. Gezel	[...]	[...]
448	Tank-en service station Beulen-Slangen V.O.F.	[...]	[...]
449	T.E.M. Nijmegen B.V.	[...]	[...]
450	Roadrunner Service B.V.	[...]	[...]
451	Beheersmaatschappij Gebr. Van Kleef B.V.	[...]	[...]
452	P.J. Pont Almelo B.V.	[...]	[...]
453	Auto Hobby van der Werff B.V.	[...]	[...]
454	M.G.W. Ruypers	[...]	[...]
455	Autobedrijf Hukkelhoven	[...]	[...]
456	V.O.F. J.W. Lensink en T.W. Heinen	[...]	[...]
457	Gebr. Jongste B.V.	[...]	[...]
458	Autobedrijf Brouwer B.V.	[...]	[...]
459	V.O.F. G. Nelissen St. Geertuid	[...]	[...]
460	V.O.F. Autobedrijf Theo van Huet	[...]	[...]
461	Autobedrijf Roelofs V.O.F.	[...]	[...]
462	Pek V.O.F.	[...]	[...]
463	Tankstation Schasfoort B.V.	[...]	[...]
464	R.A.J. Maes	[...]	[...]
466	V.O.F. Autobedrijf Freke en Zoon	[...]	[...]
467	Tankstation Westsingel B.V.	[...]	[...]
469	B.V. B.E.M.	[...]	[...]
470	C.M.J. van der Aa-Lammerink	[...]	[...]
471	Tankstation De Holz B.V.	[...]	[...]
472	Autobedrijf Bleumink B.V.	[...]	[...]
473	Garage Vossebeld	[...]	[...]
474	Automobielbedrijf Johnny Peterman B.V.	[...]	[...]
476	Demarol B.V.	[...]	[...]
477	Brand Oil Servicestation B.V.	[...]	[...]
478	Firma Fieten	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
480	P. Molema	[...]	[...]
481	V.O.F. Autobedrijf Webbink	[...]	[...]
482	Auto Reinders B.V.	[...]	[...]
483	Braam Autoservice B.V.	[...]	[...]
484	Garagebedrijf B. Hendriksen B.V.	[...]	[...]
485	Vakgarage Voortman V.O.F.	[...]	[...]
486	Oliehandel Fr. Hopmans B.V.	[...]	[...]
487	Autobedrijf Renkens	[...]	[...]
488	NedOil Tankstations B.V.	[...]	[...]
489	Anac Tank-en Service Station V.O.F.	[...]	[...]
491	Jeurissen B.V.	[...]	[...]
492	Auto Maessen V.O.F.	[...]	[...]
493	Esso Station "Het Anker" V.O.F.	[...]	[...]
494	Q8 Servicestation Jansen V.O.F.	[...]	[...]
496	Westerhof V.O.F.	[...]	[...]
497	G.B. Selfservicestation Kessel-Adriaans B.V.	[...]	[...]
498	Snijders Cuyk B.V.	[...]	[...]
499	V.O.F. Heimans-Coenen	[...]	[...]
500	Garage Mestrom Groesbeek B.V.	[...]	[...]
501	Autobedrijf Vloet Mill B.V.	[...]	[...]
502	Garage Lammerts B.V.	[...]	[...]
503	Automobielbedrijf Gerard Tap	[...]	[...]
504	V.O.F. Roosenboom	[...]	[...]
505	F. Tijsse Claase B.V.	[...]	[...]
506	Opgenoot Tankservice B.V.	[...]	[...]
507	V.O.F. Gebrs. Mertens en Zn.	[...]	[...]
508	Van Beek V.O.F.	[...]	[...]
509	Diesel Oil Company B.V.	[...]	[...]
510	Autobedrijf Klaas Snippe	[...]	[...]
511	H.A.T. Bens	[...]	[...]
512	De Vrije Pomp Coevorden B.V.	[...]	[...]
513	T.E.M. Arnhem B.V.	[...]	[...]
514	Auto Heersmink B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
515	I.L. Pierik-Bomers	[...]	[...]
516	W. Witvoet	[...]	[...]
517	Garage Tankstation Milder V.O.F.	[...]	[...]
518	Tankstation J.G. Blokzijl V.O.F.	[...]	[...]
519	V.O.F. Kremer	[...]	[...]
520	C.J.G. Heerink	[...]	[...]
521	Auotbedrijf Hondebrink B.V.	[...]	[...]
522	Texaco Tankstaion J.A. Holland	[...]	[...]
523	M.J.M. Philipsen	[...]	[...]
524	Autoedrijf Ben van der Aa B.V.	[...]	[...]
525	Garage-en Autoschadeschadebedrijf Herbers	[...]	[...]
526	V.O.F. Keupink	[...]	[...]
528	Coöperatie Tuinbouwcentrum Lent B.A.	[...]	[...]
529	Oosterveen's Hobbycentrum B.V.	[...]	[...]
530	Overijsselse Olie Combinatie B.V.	[...]	[...]
531	Fa. S. Brakke	[...]	[...]
532	H.J.A.A. Bodelier	[...]	[...]
533	T en H Beheer B.V.	[...]	[...]
534	A.C. Lohmann	[...]	[...]
535	Autobedrijf J.B. Heijnen V.O.F.	[...]	[...]
536	V.O.F. Kengen-Gilissen	[...]	[...]
537	J.A.N. Beuken	[...]	[...]
538	J.H.M. Feijts	[...]	[...]
539	Actomat B.V.	[...]	[...]
541	F.L.M. Krauth	[...]	[...]
542	H. Benerink-Folbert	[...]	[...]
543	J. Benërink	[...]	[...]
546	W. Smit-Ten Donkelaar	[...]	[...]
549	Wed. L. Dalhuisen B.V.	[...]	[...]
551	V.O.F. W.H. Heyenrath	[...]	[...]
552	Tankstation De Grens	[...]	[...]
553	Zijm's Boulevard Garage B.V.	[...]	[...]
554	V.O.F. J. Derks en Zn.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
555	J.G.J. Engels	[...]	[...]
556	J.J.L. Alofs	[...]	[...]
557	V.O.F. van der Woey	[...]	[...]
558	Bean Exploitatiemaatschappij B.V.	[...]	[...]
559	Automobielbedrijf Van de Weem B.V.	[...]	[...]
562	Garage Binnenmars B.V.	[...]	[...]
563	R. Leus	[...]	[...]
564	De Fakkel B.V.	[...]	[...]
565	V.O.F. Autobedrijf van Haren	[...]	[...]
566	TEM Peelland B.V.	[...]	[...]
567	J. Kleine	[...]	[...]
568	Johannes Willem Dijs	[...]	[...]
570	H. Wermke	[...]	[...]
571	V.O.F. Sahil	[...]	[...]
574	V.O.F. Bosserhof	[...]	[...]
575	Van Gelder Aardolie B.V.	[...]	[...]
577	V.V. Tankstation U.S.A.	[...]	[...]
578	Tankstation 't Klinkertje	[...]	[...]
579	Autobedrijf Diepenmaat V.O.F.	[...]	[...]
580	Garage Hofkamp V.O.F.	[...]	[...]
581	A.J.B.M. Scholten	[...]	[...]
582	Firma Bos-Niers	[...]	[...]
584	Emos B.V.	[...]	[...]
585	OK Nederland B.V.	[...]	[...]
586	Grooters Rekken B.V.	[...]	[...]
587	Grooters Eibergen B.V.	[...]	[...]
588	Total de Laares V.O.F.	[...]	[...]
589	Veka B.V.	[...]	[...]
590	Autobedrijf Buursink B.V.	[...]	[...]
591	Driessen Oosterbeek B.V.	[...]	[...]
593	GeHa Krediettank B.V.	[...]	[...]
594	Albert M. Kaspers	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
596	Aardappelhandel van Melis B.V.	[...]	[...]
597	E.J.A. Geerdink	[...]	[...]
599	Schadeherstel Twente B.V.	[...]	[...]
602	Service Station v/h J.P. Veger	[...]	[...]
603	Fokko Meijer B.V.	[...]	[...]
604	Autobedrijf Belderink B.V.	[...]	[...]
605	T.E.M. Salland B.V.	[...]	[...]
606	V.O.F. de la Roy	[...]	[...]
607	Zegam Zevenaar B.V.	[...]	[...]
608	V.O.F. Bongers	[...]	[...]
609	V.O.F. W. Pierik Konstruktiebedrijf	[...]	[...]
610	Autobedrijf Vruggink	[...]	[...]
611	Erkens Servicestation en verhuurbedrijf	[...]	[...]
612	Autorijschool Kruidhof B.V.	[...]	[...]
613	Fa. D.W. Westerveld en Zn.	[...]	[...]
614	M.H.H. Körver	[...]	[...]
615	Th. Rutten en Zn. Autobedrijf B.V.	[...]	[...]
616	BP Jans Vording	[...]	[...]
617	V.O.F. H.J. Rensing en Zoon	[...]	[...]
618	J.H.W. Plagge	[...]	[...]
619	Garage Looman B.V.	[...]	[...]
620	A.E.M. Rouleaux	[...]	[...]
621	De Wit's Autocenter Vlagtwedde B.V.	[...]	[...]
622	Stegehuis V.O.F.	[...]	[...]
623	W.E. van Gessel B.V.	[...]	[...]
624	AutoRent Bastiaans	[...]	[...]
625	Autobedrijf Schiphorst-Bloemendal B.V.	[...]	[...]
626	T.G.N. Strijbosch	[...]	[...]
627	Fa. J.H. & W.D. Bouwmeester	[...]	[...]
628	Autobedrijf Berenpas B.V.	[...]	[...]
629	Fa. De Jonge V.O.F.	[...]	[...]
632	Ellerie T.T.T. V.O.F.	[...]	[...]
636	V.O.F. Bovee	[...]	[...]
637	Autobedrijf Chr. Kerres B.V.	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
638	Rekrea Service Engelage V.O.F.	[...]	[...]
639	Autobedrijf Krabbe	[...]	[...]
640	Autobedrijf Wessels Dedemsvaart B.V.	[...]	[...]
641	Garage Kerkdijk	[...]	[...]
642	Tankstation Erik Derks	[...]	[...]
643	V.O.F. Autobedrijf Geve	[...]	[...]
644	Johan Henk Gankema	[...]	[...]
645	J. Hijnekamp	[...]	[...]
646	E. Gottschall	[...]	[...]
647	Van den Bosch en Jansen B.V.	[...]	[...]
648	Oliehandel van den Belt B.V.	[...]	[...]
649	J.B.H. Wildenborg	[...]	[...]
650	Tankservice Amby B.V.	[...]	[...]
652	H.M. Olde Heuvelt	[...]	[...]
653	V.O.F. Gebr. Th.J. en W.J. Tangelder	[...]	[...]
655	Oliehandel de Croon Twello B.V.	[...]	[...]
656	Automobielbedrijf Eef Wessels	[...]	[...]
657	Keulen Kerensheide B.V.	[...]	[...]
658	V.O.F. Overberg	[...]	[...]
659	V.O.F. Weghorst Service	[...]	[...]
660	V.O.F. Shell Centrum Wijchen	[...]	[...]
661	Autobedrijf Mattijssen B.V.	[...]	[...]
662	J.H. Nijland	[...]	[...]
663	Autobedrijf A.B. Lesscher B.V.	[...]	[...]
665	Autobedrijf Haarhuis	[...]	[...]
666	L.M.A. Geelen	[...]	[...]
750	Service Station Tatelaar B.V.	[...]	[...]
751	B.F.H. Auto's B.V.	[...]	[...]
752	Sakko B.V.	[...]	[...]
753	Autobedrijf Magnus	[...]	[...]
754	Top Zwartemeer	[...]	[...]
755	V.O.F. F. en H.W. Voortman	[...]	[...]
756	S.H.J. Bos	[...]	[...]

N:o	Tuenhakija	Öljy-yhtiö/tuote-merkkisopimus	Öljy-yhtiö/tuote-merkkiryhmä
757	M.J.A. van der Loo	[...]	[...]
760	Vissers Tankstations B.V.	[...]	[...]
762	L.L. Boekestijn-Van Lier	[...]	[...]
763	Retail Operating Company B.V.	[...]	[...]
764	Shell ZT TEO B.V.	[...]	[...]
765	Snelgas Nederland B.V.	[...]	[...]
766	Robing Tankstations B.V.	[...]	[...]
767	Visschedijk	[...]	[...]
768	Vissers Tankstations B.V.	[...]	[...]
769	Auto Service 't Heukske	[...]	[...]